

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 85



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

24 ta' Marzu 2012

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 262/2012 tat-23 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 1

DIRETTIVI

★ **Direttiva tal-Kummissjoni 2012/10/UE tat-22 ta' Marzu 2012 li temenda d-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-lista ta' prodotti relatati mad-difiża ⁽¹⁾ 3**

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2012/165/UE:

★ **Deċiżjoni Nru 1/2012 tal-Kumitat Kongunt bejn l-UE u l-Isvizzera tal-15 ta' Marzu 2012 li temenda t-Tabelli III u IV (b) tal-Protokoll 2 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera tat-22 ta' Lulju 1972 fir-rigward ta' prodotti agrikoli proċessati 35**

Prezz: EUR 3

(Ikompili fil-paġna li jmiss)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Rettifika

- ★ Rettifika għad-Deċizzjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/878/UE tal-20 ta' Diċembru 2011 li tikkonferma l-kalkolu provviżorju tal-medja tal-emissjonijiet speċifiċi ta' CO₂ u l-miri tal-emissjonijiet speċifiċi għall-manifatturi ta' karożzi tal-passiġġieri għas-sena kalendarja 2010 skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 343, 23.12.2011) 38

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 262/2012

tat-23 ta' Marzu 2012

li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull għurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Marzu 2012.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	CR	49,7
	IL	97,8
	MA	45,1
	TN	68,9
	TR	88,3
	ZZ	70,0
0707 00 05	JO	107,2
	TR	165,9
	ZZ	136,6
0709 91 00	EG	76,0
	ZZ	76,0
0709 93 10	JO	225,1
	MA	52,8
	TR	136,0
	ZZ	138,0
0805 10 20	BR	35,0
	EG	43,6
	IL	79,1
	MA	49,5
	TN	79,6
	TR	67,2
	ZZ	59,0
0805 50 10	EG	43,8
	TR	64,4
	ZZ	54,1
0808 10 80	AR	89,5
	BR	81,6
	CA	121,1
	CL	87,0
	CN	71,6
	MK	31,8
	US	159,4
	UY	74,9
	ZA	119,9
	ZZ	93,0
0808 30 90	AR	99,9
	CL	108,3
	CN	51,3
	ZA	94,4
	ZZ	88,5

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini ohra".

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2012/10/UE

tat-22 ta' Marzu 2012

li temenda d-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-lista ta' prodotti relatati mad-difiża

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fil-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 13 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2009/43/KE tkopri l-prodotti kollha marbuta mad-difiża li jikkorrispondu ma' daww elenkati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea, adottata mill-Kunsill fid-19 ta' Marzu 2007.
- (2) Fil-21 ta' Frar 2011, il-Kunsill adotta Lista Militari Komuni Agġornata tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (3) Għaldaqstant, id-Direttiva 2009/43/KE għandha tkun emendata kif xieraq.
- (4) Għal raġunijiet ta' koerenza, l-Istati Membri għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet neċessarji biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva mill-istess għurata bħal daww id-dispożizzjonijiet neċessarji biex ikunu konformi mad-Direttiva 2009/43/KE.
- (5) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar it-Trasferimenti fl-UE ta' prodotti marbuta mad-Difiża,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness tad-Direttiva 2009/43/KE huwa mibdul bit-test stipulat fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mill-24 ta' Ġunju 2012, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw it-test ta' daww id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni minnufih.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mit-30 ta' Ġunju 2012.

Meta l-Istati Membri jadottaw daww id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Marzu 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 146, 10.6.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 86, 18.3.2011, p. 1.

ANNEX

L-Anness mad-Direttiva 2009/43/KE jitbiddel b'li ġej:

“ANNEX

LISTA TA' PRODOTTI RELATATI MAD-DIFIŻA

Nota 1: *Termini fil-'virgoletti' huma termini definiti. Irreferi għad-'Definizzjonijiet tat-Termini użati f'dawn il-listi' annessi ma' din il-Lista.*

Nota 2: *F'xi każijiet il-kimiki huma elenkati bl-isem u n-numru CAS. Il-lista tapplika għal kimiki tal-istess formula strutturali (inklużi l-idrati) irrispettivament mill-isem jew min-numru CAS. In-numri CAS huma pprovduti sabiex jassistu fl-identifikazzjoni ta' kimika jew tahlita partikolari, irrispettivament min-nomenklatura. In-numri CAS ma jistgħux jintużaw bħala identifikaturi uniċi minhabba li xi forom tal-kimika elenkata għandhom numri CAS differenti, u tahlitiet li jkollhom kimika elenkata jista' jkollhom ukoll numri CAS differenti.*

ML1 **Armi biċ-ċilindru lixx ta' kalibru inqas minn 20 mm, armi oħrajn u armi awtomatiċi ta' kalibru ta' 12,7 mm (kalibru ta' 0,50 pulzier) jew inqas u aċċessorji, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**

- a. Rajfils, karabini, revolvers, pistoli, pistoli li jaħdmu bħal maxin gans u maxin gans;

Nota ML1.a. ma japplikax għal dan li ġej:

- a. Azzarini, rajfils u karabini manifatturati qabel l-1938;
 - b. Riproduzzjonijiet ta' azzarini, rajfils u karabini li l-orijinali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;
 - c. Revolvers, pistoli u maxin gans manifatturati qabel l-1890, u r-riproduzzjonijiet tagħhom;
- b. Armi b'kanna lixxa, kif ġej:
1. Armi b'kanna lixxa mfassla apposta għall-użu militari;
 2. Armi b'kanna lixxa oħrajn kif ġej:
 - a. Armi tat-tip awtomatiku;
 - b. Armi tat-tip semi-awtomatiku jew b'azzjoni-pompa;
- c. Armi li jużaw munizzjon bla qoxra (caseless ammunition);
- d. Silenzjaturi, muntaturi speċjali tal-ixkubetti, klips, weapons sights u suppressuri tal-flaxx għal arma-menti speċifikati minn ML1.a., ML1.b. or ML1.c.

Nota 1 ML1 ma japplikax għal armi b'kanna lixxa użati għal finijiet ta' kaċċa jew sports. Dawn l-armi ma jridux ikunu mfassla apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku.

Nota 2 ML1 ma japplikax għal armamenti tan-nar maħsuba apposta għal munizzjon inert ta' istruzzjoni u li mhumiex kapaċi jissparaw kwalunkwe munizzjon speċifikat minn ML3.

Nota 3 ML1 ma japplikax għal armi li jużaw munizzjon tan-nar fil-qoxra mhux taċ-ċentru u li mhumiex tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku.

Nota 4 ML1.d. ma japplikax għal weapon sights ottiċi mingħajr ipproċessar tal-immagni elettroniku, b'man-jetizzazzjoni ta' 4 darbiet jew inqas, dment li mhumiex maħsuba jew modifikati apposta għall-użu militari.

ML2

Armi b'kanna lixxa b'kalibru ta' inqas minn 20 mm jew aktar, armi jew armament ohra b'kalibru akbar minn 12,7 mm (0,50 pulzier), proġetturi u aċċessorji, kif ġej, u komponenti maħsuba apposta għalihom:

- a. Xkubetti, howitzers, kanuni, murtali, armi anti-tank, lancaturi proġettili, teffieha militari tal-fjamma, rajfils, rajfils minghajr recoil, armi b'kanna lixxa u apparati għat-tnaqqis tal-vampa għalihom;

Nota 1 ML2.a. jinkludi injetturi, apparati tal-metering, tankijiet tal-ħażna u komponenti ohra maħsuba apposta għall-użu b'ċarġis likwidi tal-imbuttar 'il quddiem għal kwalunkwe mit-tagħmir speċifikat minn ML2.a.

Nota 2 ML2.a. ma japplikax għal armi kif ġej:

1. Azzarini, rajfils u karabini manifatturati qabel l-1938;
2. Riproduzzjonijiet ta' azzarini, rajfils u karabini li l-oriġinali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890.

Nota 3 ML2.a. ma japplikax għal lancaturi ta' proġettili speċjalment mibnija biex jifgħu proġettili marbuta mingħajr karga qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, fuq distanza ta' inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m.

- b. Duhħan, gass u proġetturi jew ġeneraturi pirotekniċi, imfassla jew immodifikati apposta għall-użu militari;

Nota ML2.b. ma japplikax għal pistoli tas-sinjal.

- c. Apparat ta' mira u muntaturi għall-apparat ta' mira, li għandhom dan kollu li ġej:

1. Imfassla apposta għall-użu militari; u
2. Imfassla apposta għal armi speċifikati fi ML2.a.;

- d. Muntaturi mfassla apposta għall-armi speċifikati fi ML2.a

ML3

Munizzjon u apparati tal-issettjar tal-fjus, kif ġej, u komponenti maħsuba apposta għalihom:

- a. Munizzjon għall-armi speċifikati minn ML1, ML2 jew ML12;
- b. Apparati tal-issettjar tal-fjus maħsuba apposta għal munizzjon speċifikati minn ML3.a.

Nota 1 Komponenti maħsuba apposta speċifikati minn ML3 jinkludu:

- a. Fabbrikazzjonijiet tal-metall jew tal-plastik bħal inkwini tal-kapsa, cups tal-bullits, links tal-kartriġis, bands li jduru u partijiet tal-metall tal-munizzjoni;
- b. Apparati tas-safing u l-armor, fużijiet, sensuri u appart ta' inizjazzjoni;
- c. Provvisti tal-enerġija b'output operattiv ta' darba waħda għoli;
- d. Każijiet kombustibbli għaċ-ċarġis;
- e. Submunizzjonijiet inklużi bomblets, minelets u proġetturi ggwidati terminalment.

Nota 2 ML3.a. ma japplikax għal munizzjon mitnija mingħajr proġettur (blankstar) munizzjon inerti ta' istruzzjoni b'pierced powder chamber.

ML3 b. (ikompli)

Nota 3 ML3.a ma japplikax għal kartriġis maħsuba apposta għal kwalunkwe wiehed mill-finijiet li ġejjin:

- a. Sinjalar;
- b. Tbeżżieġ tal-għasafar; e. jew
- c. Xegħil ta' fjakkoli tal-gass fil-ġibjuni taż-żejt.

ML4 **Bombi, torpidows, rokits, missili, apparati u ċarġis splussivi ohra u tagħmir u aċċessorji relatati, kif ġej, u komponenti maħsuba apposta għalihom:**

N.B.1: Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

N.B.2: Għal Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Ajruplani (AMPS), ara ML4.c.

- a. Bombi, torpidows, granati, kanisters tad-duhhan, rokits, mini, missili, ċarġis tal-fond, ċarġis tad-dimolizzjoni, apparati tad-dimolizzjoni, kits tad-dimolizzjoni, apparati "pirotekniċi", kartriġis u simulaturi (jiġifieri, tagħmir li jimita l-karatteristiċi ta' kwalunkwe wiehed minn dawn l-oġġetti), maħsub apposta għal użu militari;

Nota ML4.a. jinkludi:

- a. Granati tad-duhhan, bombi tan-nar, bombi li jagħtu n-nar, u mezzi splussivi;
- b. Żnien tar-rokits tal-missili u l-ponot tal-vetturi ta' rġieħ lura fl-atmosfera.

- b. Tagħmir li għandu dan kollu li ġej:

- 1. Imfassla apposta għall-użu militari; u
- 2. Imfassla apposta għal "attivitajiet" relatati ma' kwalunkwe wahda minn dawn li ġejjin:
 - a. Oġġetti speċifikati minn ML4.a; jew
 - b. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs).

Nota teknika:

Għall-iskop ta' ML4.b.2. "attivitajiet" japplikaw għall-ġestjoni, it-tnedija, il-pożizzjonament, il-kontroll, id-dizinneskament, id-detonazzjoni, l-attivazzjoni, il-motorizzazzjoni b'output operattiv ta' darba wahda, l-ingann, l-imblukkar, il-ġbid, is-sejbien, it-tfixkil jew l-użu.

Nota 1 ML4.b. jinkludi:

- a. Apparat mobbli għal-likwifikazzjoni tal-gass, li kapaci jipproduci 1 000 kg jew aktar kuljum ta' gass f'forma likwida;
- b. Kejbil konduttur tal-elettriku li jzomm f'wiċċ l-ilma, adattat għad-dragar tal-mini manjetici.

Nota 2 ML4.b. ma japplikax għal apparati li jinżammu fl-idejn, illimitati mid-disinn unikament għad-detezzjoni ta' oġġetti tal-metall u li mhumiex kapaci jiddisingwu bejn mini u oġġetti tal-metall ohrajn.

- c. Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Ajruplani (AMPS).

Nota ML4.c. ma japplikax għal AMPS li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Kwalunkwe wiehed mis-sensuri tal-avviż tal-missili:
 - 1. Sensuri passivi li jkollhom bl-ogħla rispons bejn 100-400 nm; jew
 - 2. Sensuri tal-avviż tal-missili Doppler bl-impuls attivi;

ML4

c. Nota (ikompli)

- b. Sistemi li joħorġu l-kontromiżuri;
- c. Flares, li juru kemm firma viżibbli kif ukoll firma infrared, biex jipprovokaw missili mill-wiċċ għas-sema; u
- d. Installat fuq 'ajruplan ċivili' u li għandu dan kollu li ġej:
 - 1. L-AMPS huma operabbli biss f'ajruplan ċivili' speċifiku li fih ikunu installati l-AMPS speċifiċi u li għalih inhareġ kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
 - a. Ċertifikat tat-Tip ċivili; jew
 - b. Dokument ekwivalenti rikonoxxut mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO);
 - 2. L-AMPS jużaw protezzjoni biex jipprevjenu aċċess mhux awtorizzat għal 'software'; u
 - 3. L-AMPS jinkorporaw mekkaniżmu attiv li jġieghel lis-sistema ma tiffunzjonax meta hu jitnehha mill-'ajruplan ċivili' li fih ikun ġie installat.

ML5

Il-kontroll tan-nar, u tagħmir ta' allert u avviż relatat, u sistemi relatati, tagħmir ta' ittestjar u allinjament u kontramiżura, kif ġej, maħsub apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji maħsuba apposta għalihom:

- a. Apparat ta' mira, kompjuters għall-ibbumbardjar, tagħmir ta' puntament u sistemi għall-kontroll tal-armi;
 - b. Sistemi ta' akkwist, desinjazzjoni, telemetrija, sorveljanza jew insewiment tal-bersall; tagħmir ta' kxi, ta' fużjoni tad-data, ta' rikonoxximent jew ta' identifikazzjoni; u tagħmir għall-integrazzjoni tas-sensur;
 - c. Tagħmir ta' kontramiżura għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a. jew ML5.b.;
- Nota Għall-għanijiet ta' ML5.c., it-tagħmir ta' kontromiżura jinkludi t-tagħmir għall-iżvelar.
- d. Tagħmir ta' test fuq il-post jew ta' allinjament, maħsub apposta għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a., ML5.b. jew ML5.c.

ML6

Vetturi tal-art u komponenti, kif ġej:

N.B Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

- a. Vetturi tal-art u l-komponenti tagħhom, imfassla jew modifikati apposta għall-użu militari;

Nota Teknika

Għall-finijiet ta' ML6.a. it-terminu vetturi tal-art jinkludi t-trejlers.

- b. Vetturi tal-art oħrajn u komponenti, kif ġej:
 - 1. Il-vetturi kollha bil-wheel drive li tajbin għal użu off-road li ġew manifatturati jew mġammra b'materjali jew komponenti sabiex jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985, jew standard nazzjonali komparabbli) jew ahjar;
 - 2. Komponenti li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:
 - a. Imfassla apposta għal vetturi speċifikati fi ML6.b.1.; u
 - b. Li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985, jew standard nazzjonali komparabbli) jew ahjar.

ML6 (ikompli)

N.B Ara wkoll ML13.a

Nota 1 ML6.a. jinkludi:

- a. Tankijiet u vetturi armati militari ohra u vetturi militari mgħammra b'muntaturi għall-armamenti jew it-tagħmir għat-taqeghid ta' mini jew it-tnedija ta' munizzjon speċifikati minn ML4;
- b. Vetturi blindati;
- c. Vetturi amfibi u vetturi tajbin għal go l-ilma;
- d. Vetturi tal-irkupru jew vetturi għall-irmunkar jew għat-trasportazzjoni ta' munizzjon jew sistemi ta' armi u tagħmir assoċjat ta' maniġġar tat-tagħbija.

Nota 2 Modifika ta' vettura tal-art għall-użu militari speċifikat minn ML6.a. tehtieg bidla strutturali, elettrika jew mekkanika li tkun tinvolvi komponent wiehed jew aktar maħsuba apposta għal użu militari. Tali komponenti jinkludu:

- a. Koperturi ta' tajers pnevmatiċi ta' għamla mfassla apposta biex ikunu tajbin kontra l-bullits;
- b. Protezzjoni blindata ta' partijiet vitali, (perezempju, it-tankijiet tal-karburant jew il-kabini tal-vetturi);
- c. Rinforzi jew muntaturi speċjali għall-armi;
- d. Dawl tal-black-out.

Nota 3 ML6 ma jikkontrollax karożzi ċivili, jew trakkijiet imfassla jew modifikati għat-trasportazzjoni ta' flus jew affarijiet prezzjużi, bi protezzjoni blindata jew ballistika.

ML7

Aġenti tossiċi kimiċi jew bijoloġiċi, "aġenti ta' kontroll ta' rvellijiet", materjali radjuattivi, tagħmir, komponenti u materjali relatati, kif ġej:

- a. Aġenti bijoloġiċi jew materjali radjoattivi "adattati għall-użu fi gwerra" biex idarrbu l-bnedmin jew l-annimali, jiddegradaw it-tagħmir jew jagħmlu hsara lill-uċuħ tar-raba' jew l-ambjent;
- b. Aġenti kimiċi tal-gwerra (CW) inkluzi:

1. Aġenti nervini tas-CW:

- a. O-Alkil (daqs jew inqas minn C₁₀, inkluz cikloalkil) alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) - fosfonofluworidati, bħal:

Sarin (GB):O-Isopropil metilfosfonofluworidat (CAS 107-44-8); u

Soman (GD):O-Pinasolil metilfosfonofluworidat (CAS 96-64-0);

- b. O-Alkil (daqs jew inqas minn C₁₀, inkluz cikloalkil) N,N-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosforamidosanidati bħal:

Tabun (GA):O-Etil N,N-dimetilfosforamidosanidat (CAS 77-81-6);

- c. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C₁₀, inkluz cikloalkil) S-2-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil)-amminuetil alkil (Metil, Etil, n-Propil or Isopropil) fosfonotiolati u mluħa alkilati u protonati korrispondenti, bħal:

VX: O-Etil S-2-diisopropilamminuetil metil fosfonotiolat (CAS 50782-69-9);

ML7

b. (ikompli)

2. Aġenti viżikanti tas-CW:

a. Mustardi tas-sulfat, bħal:

1. 2-Kloroetilklorometilsulfid (CAS 2625-76-5);
2. Bis(2-kloroetil) sulfid (CAS 505-60-2);
3. Bis(2-kloroetiltjo) metan (CAS 63869-13-6);
4. 1,2-bis (2-kloroetiltjo) etan (CAS 3563-36-8);
5. 1,3-bis (2-kloroetiltjo) -n-propan (CAS 63905-10-2);
6. 1,4-bis (2-kloroetiltjo) -n-butan (CAS 142868-93-7);
7. 1,5-bis (2-kloroetiltjo) -n-pentan (CAS 142868-94-8);
8. Bis (2-kloroetiltjometil) eter (CAS 63918-90-1);
9. Bis (2-kloroetiltjoetil) eter (CAS 63918-89-8);

b. Lewisiti, bħal:

1. 2-klorovinildikloroarsin (CAS 541-25-3);
2. Tris (2-klorovinil) arsin (CAS 40334-70-1);
3. Bis (2-klorovinil) kloroarsin (CAS 40334-69-8);

c. Mustardi tas-sulfat, bħal:

1. HN1: bis (2-kloroetil) etilammina (CAS 538-07-8);
2. HN2: bis (2-kloroetil) metilammina (CAS 51-75-2);
3. HN3: tris (2-kloroetil) ammina (CAS 555-77-1);

3. Aġenti inkapaċitanti tas-CW, bħal:

3-Quinuclidinyl benzilat (BZ) (CAS 6581-06-2);

4. Defoljanti tas-CW, bħal:

- a. Butil 2-kloro-4-fluorofenoksijacetat (LNF);
- b. 2,4,5-trichlorophenoxyacetic acid (CAS 93-76-5) imhallat ma' 2,4-dichlorophenoxyacetic acid (CAS 94-75-7) (Agent Orange (CAS 39277-47-9));

c. Prekursuri binarji u prekursori prinċipali tas-CW, kif ġej:

1. Alkil (Difluworidi tal-Fosfonil tal-Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil), bħal:

DF: Fosfonildifluworid tal-Metil (CAS 676-99-3);

2. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) O-2-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) amminuutil alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosfoniti u mlieh alkilati u proto-nati korrispondenti, bħal:

QL: O-Etil-2-di-isopropilamminuutil metilfosfonit (CAS 57856-11-8);

3. Klorosarin: O-Isopropil metilfosfonokloridat (CAS 1445-76-7);

4. Klorosoman: O-Pinasolil metilfosfonokloridat (CAS 7040-57-5);

ML7 (ikompli)

d. 'Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet', kimiki kostitwenti attivi u taħlitiet tagħhom, inklużi:

1. α -Bromobenzenaeċetonitril, (Bromobenzil cyanide) (CA) (CAS 5798-79-8);
2. [(2-klorofenil) methilin] propanedinitril, (o-Klorobenzilidenemalononitril (CS) (CAS 2698-41-1);
3. 2-Kloro-1-feniletanon, Fenilaċil klorid (ω -kloroaċetofenon) (CN) (CAS 532-27-4);
4. Dibenz-(b,f)-1,4-oxazefin, (CR) (CAS 257-07-8);
5. 10-Kloro-5,10-dihidrofensazinin, (Fensazinin klorid), (Adamsit), (DM) (CAS 578-94-9);
6. N-Nonanoilmorfolin, (MPA) (CAS 5299-64-9);

Nota 1 ML7.d ma japplikax għal 'aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet' ippakkjati b'mod individwali għal finijiet ta' difiża personali.

Nota 2 ML7.d. ma japplikax għal kimiki kostitwenti attivi, u taħlitiet tagħhom, identifikati u ppakkjati għall-produzzjoni tal-ikel jew finijiet mediċi.

e. Tagħmir maħsub jew modifikat apposta għall-użu militari, maħsub jew modifikat għad-disseminazzjoni ta' kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin, u komponenti maħsuba apposta għalihom:

1. Materjali jew aġenti speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML 7d.; jew
2. Aġenti CW magħmula minn prekursori speċifikati minn ML7.c.

f. Tagħmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni, maħsuba jew modifikati apposta għal użu militari, komponenti u taħlitiet ta' kimiki kif ġej:

1. Tagħmir, maħsub jew modifikat għad-difiża kontra materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti maħsuba apposta għal dan;
2. Tagħmir, maħsub jew modifikat għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kkontaminati b'materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b. u komponenti maħsuba apposta għal dan;
3. Taħlitiet kimiċi żviluppati jew ifformulati apposta għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kontaminati minn materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b.;

Nota ML7.f.1. jinkludi:

- a. Unitajiet tal-arja kkundizzjonata ddisinjati apposta jew modifikati għal filtrazzjoni bijoloġika jew kimika;
- b. Ilbies ta' protezzjoni.

N.B Għal maskli tal-gass ċivili, tagħmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni, ara wkoll l-iskrizzjoni 1A004 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

g. Tagħmir maħsub jew modifikat apposta għall-użu militari, maħsub jew modifikat għall-kxiif jew l-identifikazzjoni ta' materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti maħsuba apposta għal dan;

Nota ML7.g. ma japplikax għal dożimetri personali għall-monitoraġġ ta' radjazzjoni.

N.B Ara wkoll l-iskrizzjoni 1A004 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

ML7

(ikompli)

- h. 'Bijopolimers' imahsuba jew ipproċessati apposta għall-kxif jew l-identifikazzjoni ta' aġenti tas-CW speċifikati minn ML7.b., u l-kulturi ta' ċelluli speċifiċi użati biex dawn jiġu prodotti;
- i. 'Bijokatalizzaturi' għad-dikontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti tal-gwerra kimika, u sistemi bijoloġiċi għalihom, kif ġej:
 - 1. 'Bijokatalisti' mahsuba apposta għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti tas-CW speċifikati minn ML7.b. li jirriżultaw mis-selezzjoni laboratorja diretta jew il-manipulazzjoni ġenetika ta' sistemi bijoloġiċi;
 - 2. Sistemi bijoloġiċi li fihom l-informazzjoni ġenetika speċifika għall-produzzjoni ta' "bijokatalisti" speċifikati minn ML7.i.1., kif ġej:
 - a. "Vektors ta' espressjoni";
 - b. Virusijiet;
 - c. Kulturi ta' ċelloli.

Nota 1 ML7.b. u ML7.d. ma japplikawx għal dan li ġej:

- a. Klorur ċjanogen (CAS 506-77-4). Ara 1C450.a.5. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE;
- b. Aċidu Idroċijaniku (CAS 74-90-8);
- c. Klorin (CAS 7782-50-5);
- d. Klorur karbonil(fosġenu) (CAS 75-44-5). Ara 1C450.a.4. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE;
- e. Dipoŝġin (triklorometil-kloroformat) (CAS 503-38-8);
- f. Ma ntuzax mill-2004;
- g. Bromur xilil, orto: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: c.Eżanitrudifenilammina (CAS 104-81-4);
- h. Benżil bromur(CAS 100-39-0);
- i. Benzyl iodide (CAS 620-05-3);
- j. Aċetun bromo (CAS 598-31-2);
- k. Bromur ċjanogen (CAS 506-68-3);
- l. Metiletiketun bromo(CAS 816-40-0);
- m. Aċetun kloro (CAS 78-95-5);
- n. Jodoaċetat etil (CAS 623-48-3);
- o. Aċetun jodo (CAS 3019-04-3);
- p. Kloropirrin (CAS 76-06-2). Ara 1C450.a.7. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

Nota 2 Il-kulturi taċ-ċelluli u s-sistemi bijoloġiċi speċifikati minn ML7.h. u ML7.i.2. huma esklussivi u dawn is-sub-punti ma japplikawx għal ċelluli jew sistemi bijoloġiċi għal finijiet ċivili, bħal daww agricoli, farmaċewtiċi, mediċinali, veterinarji, ambjentali, ġestjoni tal-iskart, jew fl-industrija tal-ikel.

ML8 'Materjali enerġetiċi', u sustanzi relatati, kif ġej:

N.B.1. Ara wkoll 1C011 fil-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

N.B.2. Għal ċarġis u tagħmir, ara ML4 u 1A008 dwar il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

Noti Tekniċi

1. Għall-finijiet ta' ML8, tahlita tirreferi għal kompożizzjoni ta' żewġ sustanzi jew aktar b'minn tal-inqas sustanza waħda elenkata fis-sub-punti ML8.
2. Kwalunkwe sustanza elenkata fis-subpunti ta' ML8 hija soġġetta għal din il-lista, anki meta użata f'applikazzjoni minbarra dik indikata. (pereżempju, TAGN hija fil-biċċa l-kbira użata bħala splussiv iżda tista' tintuża wkoll bħala karburant jew bħala ossidizzant.)

a. 'Splussivi', kif ġej, u tahlitiet tagħhom:

1. ADNBF (amminudinitrubenzofuroksan jew 7-amminu-4,6-dinitrubenzofurażan-1-ossidu) (CAS 97096-78-1);
2. BNCP (ċis-bis (5-nitrotetrażolatu) tetra ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 117412-28-9);
3. CL-14 (dijamminu dinitrubenzofuroksan jew 5,7-dijamminu-4,6-dinitrubenzofurażan-1-ossidu) (CAS 117907-74-1);
4. CL-20 (HNIW jew Eżanitruēzaažsowurtżitan) (CAS 135285-90-4); klatrati ta' CL-20 (ara wkoll ML8.g.3. u g.4. għall-"prekursuri" tiegħu);
5. CP (2-(5-ċjanotetrażolatu) penta ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 70247-32-4);
6. DADE (1,1-diamino-2,2-dinitroethylene, FOX7) (CAS 145250-81-3);
7. DATB (dijamminutrinirubenżin) (CAS 1630-08-6);
8. DDFP (1,4-dinitrudifurażanopiperażin);
9. DDPO (2,6-dijamminu-3,5-dinitrupirażin-1-ossidu, PZO) (CAS 194486-77-6);
10. DIPAM (3,3'-dijamminu-2,2',4,4',6,6'-eżanitrubifenil jew dipikrammida) (CAS 17215-44-0);
11. DNGU (DINGU jew dinitruglikoluril) (CAS 55510-04-8);
12. Furażani, kif ġej:
 - a. DAAOF (dijamminuażoksifurażan);
 - b. DAAzF (dijamminuażofurażan) (CAS 78644-90-3);
13. HMX u derivativi (ara wkoll ML8.g.5. għall-"prekursuri" tiegħu), kif ġej:
 - a. HMX (Ċiklotetrametilintetranitrammina, oktaidru-1,3,5,7-tetranitru-1,3,5,7-tetrazin, 1,3,5,7-tetranitru-1,3,5,7-tetraza-ċiklooktan, oktoġin jew oktoġen) (CAS 2691-41-0);
 - b. analogi difluworoamminati ta' HMX;
 - c. K-55 (2,4,6,8-tetranitru-2,4,6,8-tetraažabiċiklu [3,3,0]-oktanon-3, tetranitru-semiglikuril jew keto-biċikliku HMX) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (eżanitruadamantan) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (eżanitrustilbin) (CAS 20062-22-0);

ML8

a. (ikompli)

16. Imidażoli kif ġej:
 - a. BNNII (Oktaidru-2,5-bis(nitruimminu)imidažo [4,5-d]imidażol);
 - b. DNI (2,4-dinitruimidażol) (CAS 5213-49-0);
 - c. FDIA (1-fluoro-2,4-dinitruimidażol);
 - d. NTDNIA (N-(2-nitrutrijażolu)-2,4-dinitruimidażol);
 - e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitruimidażol);
17. NTNMH (1-(2-nitrutrijażolu)-2-dinitrumetilidrazin);
18. NTO (ONTA jew 3-nitru-1,2,4-triażol-5-wiehed) (CAS 932-64-9);
19. Polinitruikubani b'aktar minn erba' gruppi ta' nitru;
20. PYX (2,6-Bis(pikrilamminu)-3,5-dinitrupiridin) (CAS 38082-89-2);
21. RDX u derivativi, kif ġej:
 - a. RDX (ciklotrimetilnitrinrammina, ciklonit, T4, eżaidru-1,3,5-trinitru-1,3,5-triażin, 1,3,5-trinitru-1,3,5-triaża-cikloezan, eżoġenu or eżoġin) (CAS 121-82-4);
 - b. Keto-RDX (K-6 jew 2,4,6-trinitru-2,4,6-triażacikloezanon) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (trijamminugwanidinenitrat) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (trijamminutrintribenzin) (CAS 3058-38-6) (ara wkoll ML8.g.7 għall-"prekursuri" tiegħu);
24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluoroammina) oktaidru-1,5-dinitru-1,5-diazoċin);
25. Tetrażoli, kif ġej:
 - a. NTAT (nitrutrijażol amminutetrażol);
 - b. NTNT (1-N-(2-nitrutrijażolu)-4-nitrutetrażol);
26. Tetril (trinitrufenilmetilnitrinrammina) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitru-1,4,5,8-tetraazadekalin) (CAS 135877-16-6) (ara wkoll ML8.g.6 għall-"prekursuri" tiegħu);
28. TNAZ (1,3,3-trinitruazetidid) (CAS 97645-24-4) (ara wkoll ML8.g.2 għall-"prekursuri" tiegħu);
29. TNGU (SORGUYL jew tetranitruġlikoluril) (CAS 55510-03-7);
30. TNP (1,4,5,8-tetranitru-piridazin[4,5-d]piridazin) (CAS 229176-04-9);
31. Trijażini, kif ġej:
 - a. DNAM (2-oxi-4,6-dinitruamminu-s-triażin) (CAS 19899-80-0);
 - b. NNHT (2-nitruimminu-5-nitru-eżaidru-1,3,5-triażin) (CAS 130400-13-4);

ML8

a. (ikompli)

32. Trijażoli, kif ġej:

- a. 5-ażido-2-nitrutrijażol;
- b. ADHTDN (4-amminu-3,5-diħidrażinu-1,2,4-triażol dinitrammida) (CAS 1614-08-0);
- c. ADNT (1-amminu-3,5-dinitru-1,2,4-triażol);
- d. BDNTA ([bis-dinitrutrijażol]ammina);
- e. DBT (3,3'-dinitru-5,5-bi-1,2,4-triażol) (CAS 30003-46-4);
- f. DNBT (dinitrubistriażol) (CAS 70890-46-9);
- g. Ilu ma jintuża mill-2010;
- h. NTDNT (1-N-(2-nitrutrijażolu) 3,5-dinitrutrijażol);
- i. PDNT (1-picryl-3,5-dinitrotriazole);
- j. TACOT (tetranitrubenzotrijażolobenżotrijażol) (CAS 25243-36-1);

33. Splussivi mhux elenkati x'imkien ieħor f'ML8.a. u li għandhom xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- a. Velocità ta' detonazzjoni li taqbeż it-8 700 m/s, b'densità massima, jew
- b. Pressjoni ta' detonazzjoni li taqbeż 34 GPa (340 kbar);

34. Splussivi organiċi mhux elenkati x'imkien ieħor f'ML8.a. u li għandhom xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- a. Li jiġġeneraw pressjoni ta' detonazzjoni ta' 25 GPa (250 kbar) jew aktar u
- b. Li jibqgħu stabbli f'temperaturi ta' 523K (250C) jew oġhla għal perijodi ta' 5 minuti jew itwal;

b. "Propellanti", kif ġej:

1. Kwalunkwe 'propellant' solidu tal-Klassi 1.1 tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) b'impuls speċifiku teoretiku (taħt kondizzjonijiet standard) ta' aktar minn 250 sekonda għal kompożizzjonijiet non-metalizzati, jew aktar minn 270 sekonda għal kompożizzjonijiet aluminizzati;
2. Kwalunkwe 'propellant' solidu tal-Klassi 1.3 tan-NU b'impuls speċifiku teoretiku (taħt kondizzjonijiet standard) ta' aktar minn 230 sekonda għal kompożizzjonijiet non-alogenizzati, 250 sekonda għal kompożizzjonijiet non-metalizzati u 266 sekonda għal kompożizzjonijiet metalizzati;
3. 'Propellanti' b'forza kostanti ta' aktar minn 1 200 kJ/kg;
4. 'Propellanti' li jistgħu jifilhu rata ta' hruq lineari ta' stat kostanti ta' aktar minn 38 mm/s f'kundizzjonijiet standard (kif imkejla fl-għamla ta' filament uniku inibit) ta' pressjoni ta' 6.89 MPa (68.9 bar) u 294 K (21 °C);
5. 'Propellanti' bbażati fuq Elastomer Modifikat fuq Fuzjoni Doppja (EMCDB) b'estensibbiltà bi stress massimu ta' aktar minn 5 % b'233K (- 40 °C);
6. Kwalunkwe 'propellant' li fih sustanzi speċifikati minn ML8.a.
7. 'Propellanti', mhux speċifikati x'imkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, imfassla b'mod speċjali għall-użu militari;

ML8

(ikompli)

- c. 'Pirotekniċi', fjuwils u sustanzi relatati, kif ġej, u tahlitiet tagħhom:
1. Fjuwils tal-ajruplani fformulati apposta għal finijiet militari;
 2. (idrur tal-aluminju) (CAS 7784-21-6);
 3. Karborani; dekaboran (CAS 17702-41-9); pentaborani (CAS 19624-22-7 u 18433-84-6) u derivativi tagħhom;
 4. Idrażin u derivativi, kif ġej (ara wkoll ML8.d.8. u d.9. għal derivativi tal-idrażin ossidizzanti):
 - a. Idrażin (CAS 302-01-2) f'koncentrazzjonijiet ta' 70 % jew aktar;
 - b. Idrażin monometil (CAS 60-34-4);
 - c. Idrażin dimetil simmetriku (CAS 540-73-8);
 - d. Idrażin dimetil mhux simmetriku (CAS 57-14-7);
 5. Karburants tal-metall b'forma ta' partiċelli kemm jekk sferiċi, atomizzati, sferoidali, ifflejkjati jew mithuna, immanifatturati minn materjal li jikkonsisti f'99 % jew aktar minn kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - a. Metalli kif ġej u tahlitiet tagħhom:
 1. Berillju (CAS 7440-41-7) f'daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60 µm;
 2. Trab tal-hadid (CAS 7439-89-6) b'daqs ta' partiċelli ta' 3 µm jew anqas prodott bit-tnaqqis ta' ossidu tal-hadid mal-idroġenu;
 - b. Tahlitiet li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 1. Zirkonju (CAS 7440-67-7), manjesju (CAS 7439-95-4) jew ligi ta' dawn f'daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60 µm; jew
 2. Boron (CAS 7440-42-8) jew karbur boron (CAS 12069-32-8) ta' purità ta' 85 % jew oghla u daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60 µm;
 6. Materjali militari, li fihom haxxiena għal karburants idrokarbonju fformulati apposta għall-użu f'teffieha tal-fjamma jew munizzjonijiet inċendjarji, bħal stearates jew palmates tal-metall (per eżempju, oktal (CAS 637-12-7)) u haxxiena M1, M2, u M3;
 7. Perklorati, klorati u kromati, kkompositati b'metall fi trabb jew komponenti ohra għolja fil-karburant tal-enerġija;
 8. Trab tal-aluminju sferiku (CAS 7429-90-5) b'daqs ta' partiċelli ta' 60 µm jew anqas, manifatturat minn materjal b'kontenut ta' aluminju ta' 99 % jew aktar;
 9. Subidridu tat-titanju (TiHn) ta' stojkjometrija ekwivalenti għal $n = 0,65$ għal 1,68.

Nota 1 Karburanti tal-ajruplani speċifikati minn ML8.c.1. huma prodotti mitmuma mhux il-kostitwenti tagħhom.

Nota 2 ML8.x.4.a. ma japplikax għal tahlitiet idrażini fformulati apposta għall-kontroll tal-korrużjoni.

Nota 3 ML8.c.5 japplika għal splussivi u karburanti, kemm jekk il-metalli jew il-ligi huma maqbuda f'kapsula tal-aluminju, tal-manjesju, taż-zirkonju, jew tal-berillju, kif ukoll jekk le.

Nota 4 ML8.c.5.b.2. ma japplikax għal boron u karbur boron magħmul aktar sinjur b'boron-10 (20 % jew aktar ta' kontenut totali ta' boron-10).

Nota 5 ML8.c.5.b. japplika biss għall-karburanti tal-metall f'forma ta' partiċelli meta jkun mhallta ma' sustanzi ohra biex jiffurmaw tahlita fformolata għall-iskopijiet militari bħal sospensjoni magħquda ta' propellant likwidu, propellant solidu, jew tahlitiet pirotekniċi.

ML8

(ikompli)

d. Ossidizzaturi, kif ġej, u tahlitiet tagħhom:

1. ADN (ammonju dinitrummida jew SR 12) (CAS 140456-78-6);
2. AP (ammonju perklorat) (CAS 7790-98-9);
3. Komposti magħmula minn fluworin u kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - a. Aloġeni oħra;
 - b. Ossigenu; jew
 - c. Nitroġenu;

Nota 1 ML8.d.3 ma japplikax għal klorin trifluworid (CAS 7790-91-2).

Nota 2 ML8.d.3 ma japplikax għal nitroġenu trifluworid (CAS 7783-54-2) fl-istat gassuż tiegħu.

4. DNAD (1,3-dinitru-1,3-dijażetidin) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (idrosilammonju nitrat) (CAS 13465-08-2);
6. HAP (idrosilammonju perklorat) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (idrażinjum nitruformat) (CAS 20773-28-8);
8. Idrażin nitrat (CAS 37836-27-4);
9. Idrażin perklorat (CAS 27978-54-7);
10. Ossidizzaturi likwidi magħmula minn jew li fihom aċidu nitriku fumanti aħmar inibit (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Nota: ML8.d.10 ma japplikax għal aċidu nitriku fumanti mhux inibit.

e. Bajnders, plastikizzaturi, monomers u polimers, kif ġej:

1. AMMO (azidomethylmethyloxetane u l-polimers tiegħu) (CAS 90683-29-7) (ara wkoll ML8.g.1. għall-“prekursuri” tiegħu);
2. BAMO (bisażidometiloksetan u l-polimers tiegħu) (CAS 17607-20-4) (ara wkoll ML8.g.1. għall-“prekursuri” tiegħu);
3. BDNPA (bis (2,2-dinitrupropil)acetat) (CAS 5108-69-0);
4. BDNPF (bis (2,2-dinitrupropil)formali) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (butanetrioltrinitrat) (CAS 6659-60-5) (ara wkoll ML8.g.8. għall-“prekursuri” tiegħu);
6. Monomers enerġetiċi, plastikizzaturi jew polimers, iġġenarati b'mod speċjali għall-użu militari u li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - a. Gruppi ta' nitro;
 - b. Gruppi ta' azido;
 - c. Gruppi ta' nitrat;
 - d. Gruppi ta' nitraza; jew
 - e. Gruppi ta' difluworoamin;

ML8

e. (ikompli)

7. FAMAO (3-difluworoamminometil-3-ażidometil oksetan) u l-polimers tiegħu;
8. FEFO (bis-(2-fluwo-2,2-dinitruetil) formali) (CAS 17003-79-1);
9. PPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-eżafluworopentan-1,5-dijol formali) (CAS 376-90-9);
10. PPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-heptafluworu-2-tri-fluworometil-3-oksaepentan-1,7-dijol formali);
11. GAP (glicidilazid polimer) (CAS 143178-24-9) u d-derivativi tiegħu;
12. HTPB (hidroksil polibutadjen terminat) b'funzjonalità idroksila daqs jew akbar minn 2,2 u inqas minn jew daqs 2,4, valur idroksil ta' anqas minn 0,77 meq/g, u viskosità fi 30 °C ta' anqas minn 47 poise (CAS 69102-90-5);
13. Alkoħol funzjonalizzat, poly(epikloroidrin) b'piż molekolari ta' anqas minn 10 000, kif ġej:
 - a. Poli(epikloroidrindjol);
 - b. Poli(epikloroidrintrijol)
14. NENAs (komposti nitratoetilnitrammina) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 u 85954-06-9);
15. PGN (poli-GLYN, poliglicidilnitrato jew poli(nitratometil oksiran) (CAS 27814-48-8);
16. Poli-NIMMO (poli nitratometilmetiloksetan) jew poli-NMMO (poli[3-Nitratometil-3-metiloksetan] (CAS 84051-81-0);
17. Polinitruortokarbonati;
18. TVOPA (1,2,3-tris[1,2-bis(difluworoamminu)etoksi] propan jew tris vinoss propanu addott) (CAS 53159-39-0).

f. "Teknoloġija", kif ġej:

1. Ram salicilat bażiku (CAS 62320-94-9);
2. BHEGA (bis-(2-idroksijetil) glikolammida) (CAS 17409-41-5);
3. BNO (butadjenenitrileoksajd) (CAS 9003-18-3);
4. Derivativi tal-Ferrosin kif ġej:
 - a. Butasin (CAS 125856-62-4);
 - b. Katosin (2,2-bis-etilferrosenil propan) (CAS 37206-42-1);
 - c. Aċidi karbossilici tal-ferroċen li jinkludu:

Aċidu karbossiliku tal-ferroċen (CAS 1271-42-7),

1,1'-Aċidu ferroċendikarbossiliku (CAS 1293-87-4);
 - d. n-butyl-ferrosin (CAS 31904-29-7);
 - e. Derivativi tal-polimer ferrosin addotti oħra;
5. Beta-resorsilat taċ-ċomb (CAS 20936-32-7);
6. Lead citrate (CAS 14450-60-3);
7. Ċelati taċ-ċomb-ram ta' beta-risorcilat jew salicilati (CAS 68411-07-4);

ML8

f. (ikompli)

8. Maleat taċ-ċomb (CAS 19136-34-6);
9. Salicilat taċ-ċomb (CAS 15748-73-9);
10. Stannat taċ-ċomb (CAS 12036-31-6);
11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinil fosfin ossidu) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-metil aziridinil) 2-(2-idroksipropanksi) propilamminu fosfin ossidu); u derivativi MAPO oħra;
12. Metil BAPO (bis(2-metil aziridinil) metilamminu fosfin ossidu) (CAS 85068-72-0);
13. N-metil-p-nitruanilin (CAS 100-15-2);
14. 3-Nitraža-1,5-pentan diisocyanate (CAS 7406-61-9);
15. Aġenti ta' igganċjar organo-metallici kif ġej:
 - a. Neopentil[diallil]oksi, tri[dioctil]fosfat-titanate (CAS 103850-22-2); magħruf ukoll bħala titanju IV, 2,2[bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (dioctil) fosfato] (CAS 110438-25-0); jew LICA 12 (CAS 103850-22-2);
 - b. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris[dijoktil] pirofosfat jew KR3538;
 - c. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris(dijoktil) fosfat;
16. Policijanodifluoroamminuutileneossidu;
17. Ammidi azirdini polifunzjonali bi strutturi ta' rinforz isoftalici, trimesici (BITA jew butilin immina trimesammida), isocjanurici jew trimetiladipici u sostituzzjonijiet ta' 2-metil jew 2-etil fuq iċ-ċurkett aziridiniku;
18. Propilenejmin (2-metilaziridin) (CAS 75-55-8);
19. Ossidu tal-hadid fin hafna hafna (Fe_2O_3) (CAS 1317-60-8) b'żona tal-wiċċ specifika aktar minn $250 \text{ m}^2/\text{g}$ u daqs medju tal-partikula ta' $3,0 \text{ nm}$ jew anqas;
20. TEPAN (tetraetilinpentaamminakrilonitril) (CAS 68412-45-3); poliammini cianoetilati u l-imlieh tagħhom;
21. TEPANOL (tetraetilenepentaamminaakrilonitrileglicidol) (CAS 68412-46-4); poliammini cianoetilati addotti bi glicidol u l-imlieh tagħhom;
22. TPB (trifenil bismut) (CAS 603-33-8).

g. 'Prekursuri', kif ġej:

N.B. N.B. F'ML8.g. ir-referenzi huma għal 'Materjali Enerġetici' speċifikati manifatturati minn dawn is-sustanzi.

1. BCMO (bisklorometiloksetan) (CAS 142173-26-0) (ara wkoll ML8.e.1. u e.2.);
2. Melh dinitruazetidin-t-butyl (CAS 125735-38-8) (ara wkoll ML8.a.28.);
3. HBIW (eżabenzilezaažajsowurtzitan) (CAS 124782-15-6) (ara wkoll ML8.a.4.);
4. TAIW (tetraacetildibenzilezaažajsowurtzitan) (ara wkoll ML8.a.4.) c.Ežanitrudifenilammina (CAS 182763-60-6);
5. TAT (1,3,5,7 tetraacetil-1,3,5,7,-tetraaža ċiklo-oktan) (CAS 41378-98-7) (ara wkoll ML8.a.13.);
6. 1,4,5,8-tetraazadekalin (CAS 5409-42-7) (ara wkoll ML8.a.27.);

ML8

g. (ikompli)

7. 1,3,5-triklorobenżin (CAS 108-70-3) (ara wkoll ML8.a.23.);
8. 1,2,4-trihidroksibutan (1,2,4-butanetrijol) (CAS 3068-00-6) (ara wkoll ML8.e.5.).

Nota 5 Ma baqax jintuża wara l-2009

Nota 6 ML8 ma japplikax għal sustanzi li għejjin dment li mhumiex magħquda jew imhallta mal-materjal enerġetiku' speċifikat f'ML8.a. jew metalli fi trab f'ML8.c.:

- a. Pikrat tal-ammonja (CAS 131-74-8);
- b. Trab iswed;
- c. Eżanitruđifenilammina (CAS 131-73-7);
- d. Diđluworoammina (CAS 10405-27-3);
- e. Nitrustarċ (CAS 9056-38-6);
- f. Nitrat tal-potassju (CAS 7757-79-1);
- g. Tetranitrunaftalina;
- h. Trinitruaniżol;
- i. Trinitronaphthalene;
- j. Trinitruksilin;
- k. N-pirrolidinon; 1-metil-2-pirrolidinon (CAS 872-50-4);
- l. Dioktilmaleat (CAS 142-16-5);
- m. Etilēzilakrilat (CAS 103-11-7);
- n. Trijetilaluminju (TEA) (CAS 97-93-8), trimetilaluminju (TMA) (CAS 75-24-1), u alkili tal-metall piroforiċi oħra u arili tal-litju, sodju, manjeżju, żingu jew boron;
- o. Nitrocellulose (CAS 9004-70-0);
- p. Nitruglicerina (jew gliceroltrinitrat, trinitruglicerina) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. 2,4,6-trinitrotolwin (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. Etilindijamminadinitrat (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. Pentaeritritoltetranitrat (PETN) (CAS 78-11-5);
- t. Ażid taċ-ċomb (CAS 13424-46-9), stifnat taċ-ċomb normali (CAS 15245-44-0) u stifnat taċ-ċomb bażiku (CAS 12403-82-6) u splussivi primarji jew komposizzjonijiet ta' innesk li fihom aźidi jew kumplessi ta' aźid;
- u. Trietilinglikoldinitrat (TEGDN) (CAS 111-22-8);
- v. 2,4,6-trinitroresorcinol (styphnic acid) (CAS 82-71-3);
- w. Dietildifenilureja (CAS 85-98-3); dimetildifenilureja (CAS 611-92-7); metiletildifenil urea [Ċentraliti];
- x. N,N-difenilureja (difenilurea mhux simettriċa) (CAS 603-54-3);
- y. Metil-N,N-difenilureja (difenilurea mhux simettriċa) (CAS 13114-72-2);
- z. Etil-N,N-difenilureja (etil difenilurea mhux simettriċa) (CAS 64544-71-4);
- aa. 2-Nitruđifenilammina (2-NDPA) (CAS 119-75-5);
- bb. 4-Nitruđifenilammina (4-NDPA) (CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-dinitropropanol (CAS 918-52-5);
- dd. Nitrugwanidin (CAS 556-88-7)(ara 1C011.d. fuq il-lista ta' Użu Doppju tal-UE).

ML9

Bastimenti tal-gwerra (fil-wiċċ jew ta' taht l-ilma) tagħmir navali speċjali, aċċessorji, komponenti u bastimenti tal-wiċċ ohra, kif ġej:N.B Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

a. Bastimenti u komponenti, kif ġej:

1. Bastimenti (tal-wiċċ jew ta' taht l-ilma) maħsuba jew modifikati apposta għal użu militari, irrispettivament mill-istat attwali ta' tiswija jew kondizzjoni ta' hidma, u kemm jekk fihom sistemi jew armaturi ta' forniture ta' armi kif ukoll jekk le, u bwieq jew partijiet mill-bwieq għal tali bastimenti, u komponenti maħsuba apposta għalihom għal użu militari;
2. Bastimenti tal-wiċċ, għajr għal daww speċifikati f'ML9.a.1., li jkollhom minn dan li ġej, imwagħhal b'mod permanenti jew integrat fil-bastiment:
 - a. Armi awtomatiċi b'kalibru ta' 12,7 mm jew aktar speċifikati f'ML1., jew armi speċifikati f'ML2., ML4., ML12. jew ML19., jew b'"muntaturi" jew punti ta' konnessjoni (hard points) għal tali armi;

Nota Teknika*'Muntaturi' tirreferi għal muntaturi tal-armi jew tishih strutturali għall-fini li jiġu installati l-armi.*

- b. Sistemi għall-kontroll tan-nar speċifikati f'ML5.;
- c. Li jkollhom dawn l-elementi kollha li ġejjin:
 1. "Protezzjoni Kimika, Bijoloġika, Radjoloġika u Nukleari (CBRN)"; u
 2. "Sistema pre-wet jew wash down" maħsuba għal finijiet ta' dekontaminazzjoni; jew

Noti Tekniċi

1. 'Protezzjoni CBRN' hija spazju intern imqalfat li fih karatteristiċi bħal pressjoni eċċessiva, iżolament tas-sistemi ta' ventilazzjoni, numru limitat ta' fethiet għall-ventilazzjoni li jkun mghammra b'filtri CBRN u punti ta' aċċess għall-persunal limitati li jkun mghammra b'air-locks.
 2. 'Sistema pre-wet jew wash down' hija sistema li tisprejja l-ilma bahar li tista' xxarrab fl-istess waqt is-superstruttura esterna u l-gverti ta' bastiment.
- d. Sistemi attivi ta' kontramizuri għal armi speċifikati f'ML4.b., ML5.c. jew ML11.a. u li għandhom kwalunkwe element minn dawn li ġejjin:
 1. "Protezzjoni CBRN";
 2. Buq u superstruttura maħsuba apposta biex inaqqsu l-kejl tal-wiċċ ekwivalenti biradar;
 3. Tagħmir għat-tnaqqis tal-marka termali, (pereżempju sistema għat-tekessih tal-gassijiet tal-egżost), għajr dak maħsub apposta biex ikabbar l-effiċjenza ġenerali tal-impjant tal-enerġija jew biex jitnaqqas l-impatt ambjentali; jew
 4. Sistema ta' degaussing maħsuba biex tnaqqas il-marka manjetika tal-bastiment kollu;
 - b. Magni u sistemi ta' propulsjoni, kif ġej, maħsuba apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji tagħhom maħsuba apposta għall-użu militari:
 1. Magni diżil maħsuba apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
 - a. Output ta' enerġija ta' 1.12 MW (1 500 hp) jew aktar; u
 - b. Velocità rotarja ta' 700 rpm jew aktar;

ML9

b. (ikompli)

2. Magni jahdmu bl-elettriku mahsuba apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
 - a. Output ta' enerġija ta' aktar minn 0.75 MW (1 000 hp);
 - b. Irriversjar rapidu;
 - c. Imkessha bil-likwidu; u
 - d. Kompletament magħluqa;
3. Magni diżil mhux manjetici li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
 - a. Output ta' enerġija ta' 37.3 MW (50 hp) jew aktar; u
 - b. Kontenut mhux manjetiku li jaqbeż il-75 % tal-massa totali;
4. Sistemi ta' "Propulsjoni Indipendenti mill-Arja" (AIP) mahsuba apposta għas-sottomarini;

Nota Teknika

"Propulsjoni Indipendenti mill-Arja" (AIP) tippermetti lil sottomarin taħt l-ilma jopera s-sistema ta' propulsjoni tiegħu mingħajr aċċess għal ossiġenu atmosferiku, għal żmien itwal minn dak li kien ikun possibbli mill-batteriji. Għall-finijiet ta' ML9.b.4, AIP ma jinkludix enerġija nukleari.

- c. Apparat ta' kxi ta' taħt l-ilma, mahsub apposta għall-użu militari, u l-kontrolli u l-komponenti tiegħu mahsuba apposta għall-użu militari;
- d. Xbieki kontra s-sottomarini u xbieki kontra t-torpedos, mahsuba apposta għall-użu militari;
- e. Ma ntużax mill-2003;
- f. Penetraturi u konnetturi tal-buq, mahsuba apposta għall-użu militari, li jippermettu l-interazzjoni ma' tagħmir estern għal bastiment, u l-komponenti tagħhom mahsuba apposta għall-użu militari;

Nota ML9.f. jinkludi konnetturi għal bastimenti li huma tat-tip tal-konduttur uniku, ta' diversi kondutturi, koassjali jew waveguide, u penetraturi tal-buq għal bastimenti, li t-tnejn li huma kapaċi jibqgħu jirreżistu d-dhul tal-ilma minn barra u li jżommu l-karatteristiċi meħtieġa fi profunditajiet marini li jaqsbu l-100 m; u konnetturi tal-fibre-optic u penetraturi ottiċi tal-buq, mahsuba apposta għat-trasmissjoni ta' raġġi 'laser', irrappreżentant mill-profondità. ML9.f. ma japplikax għal penetraturi tal-buq control-rod bix-xaft propulsiv u idrodinamici.

- g. Bearings silenzzjużi li għandhom kwalunkwe wieħed mill-komponenti tagħhom li ġejjin, mahsuba apposta għall-użu militari:
 1. Sospensjoni bil-gass jew manjetika;
 2. Kontrolli tal-marka attiva; jew
 3. Kontrolli għas-soppressjoni tal-vibrazzjonijiet.

ML10

'Ajruplan', 'vetturi ehfef mill-arja', vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ, aero-magni u tagħmir għall-"ajruplani", tagħmir u komponenti relatati, mahsuba jew modifikati apposta għall-użu militari, kif ġej:

N.B Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

- a. a. 'Ajruplani' tal-ġlied u komponenti mfassla apposta għalihom;
- b. b. 'Ajruplani' u 'vetturi ehfef mill-arja' ohra, mahsuba jew modifikati apposta għall-użu militari, inklużi r-reconnnaissance militari, l-assalt, it-tahriġ militari, it-trasport u t-tfiegħ mill-ajru ta' truppi jew tagħmir militari, appoġġ għal-logistika, u komponenti mahsuba apposta għalihom;

ML10 (ikompli)

- c. Vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ u tagħmir relatat, imfassla jew immodifikati apposta għall-użu militari, kif ġej, u komponenti mfassla apposta għalihom:
 - 1. Vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ inklużi vetturi tal-ajru ppilotati mill-bogħod (RPVs), vetturi programmabbli awtonomi u 'vetturi ehfef mill-arja';
 - 2. Teffieħa assoċjati u tagħmir għall-appoġġ tal-art;
 - 3. Tagħmir relatat għall-kmand u l-kontroll;
- d. Magni-aero mfassla jew immodifikati apposta għall-użu militari, u komponenti mfassla apposta għalihom;
- e. Tagħmir tal-ajru, inkluż tagħmir għall-ghoti tal-karburant fl-ajru, mahsub apposta għall-użu mal-*"ajruplani"* speċifikati minn ML10.a. jew ML10.b. jew l-aero-magni speċifikati minn ML10.d., u komponenti mahsuba apposta għalihom;
- f. Apparat għall-ghoti mill-ġdid tal-karburant bi pressjoni, tagħmir għall-ghoti mill-ġdid tal-karburant bi pressjoni, tagħmir mahsub apposta sabiex jiffaċilita operazzjonijiet f'żoni konfinati u tagħmir tal-art, żviluppati apposta għall-*'ajruplan'* speċifikati minn ML10.a. jew ML10.b., jew għal aero-magni speċifikati minn ML10.d.;
- g. Elmi militari u maskli protettivi u komponenti mfassla apposta għalihom, tagħmir taħt pressjoni għan-nifs u lbies bi pressjoni parzjali għall-użu f'*'ajruplani'*, ilbies kontra l-gravità, konvertituri tal-ossigenu likwidu użati għall-*'ajruplani'* jew il-missili, u katapult u mezzi attivati permezz ta' kariga splussiva għall-harba tal-persunal mill-*'ajruplan'* f'każ ta' emerġenza;
- h. Paraxutijiet, paragliders u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti mfassla apposta għalihom:
 - 1. Paraxutijiet li mhumie x'ismen iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;
 - 2. Paragliders
 - 3. Tagħmir mahsub apposta għal paraxutisti ta' altitudni għolja (perezempju, ilbies, elmi speċjali, sistemi għat-tehid tan-nifs, tagħmir tan-navigazzjoni);
- i. Sistemi ta' pilotaġġ awtomatiku għal tagħbija mitfugħa bil-paraxut; tagħmir mahsub jew modifikat apposta għall-użu militari għal qbiż bi ftuħ ikkontrollat fi kwalunkwe għoli, inkluż tagħmir tal-ossigenu.

Nota 1 ML10.b. ma japplikax għal *'ajruplani'* jew varjanti ta' daww *'l-ajruplani'* mahsuba apposta għall-użu militari u li jkunu dan kollu li ġej:

- a. Mhumie konfigurati għall-użu militari u mhumie mghammra b'tagħmir jew aċċessorji mfassla jew immodifikati apposta għall-użu militari; u
- b. Ikunu ċċertifikati għall-użu ċivili mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili fi Stat Membru jew fi Stat Partecipanti għall-Arranġament ta' Wassenaar.

Nota 2 ML10.d. ma japplikax għal:

- a. Aero-magni mahsuba jew modifikati għall-użu militari li ġew iċċertifikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili fi Stat Membru jew fi Stat Partecipanti għall-Arranġament ta' Wassenaar għall-użu f'*'ajruplani'* ċivili, jew komponenti mahsuba apposta għalihom;
- b. Magni reċiprokanti jew komponenti mfassla apposta għalihom, hliet daww mfassla apposta għal vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ.

ML10 (ikompli)

Nota 3 ML10.b. u ML10.d. dwar komponenti maħsuba apposta u tagħmir relatat għal 'ajruplani' mhux militari jew aero-magni mmodifikati għall-użu militari japplikaw biss għal dawk il-komponenti militari u għal tagħmir relatat militari meħtieġ għall-immodifikar għal użu militari.

ML11 **Tagħmir elettroniku mhux speċifikat x'imkien iehor fuq il-Lista Militari Komuni tal-UE, kif ġej, u komponenti maħsuba apposta għalihom:**

a. Tagħmir elettroniku mfassal apposta għall-użu militari;

Nota ML11.a. jinkludi:

- a. Tagħmir ta' kontra-miżura elettroniku u tagħmir ta' kontra-kontra-miżura elettroniku (jiġifieri, tagħmir maħsub sabiex jintroduċi sinjali estranji jew erronji f'riċevituri tal-komunikazzjoni bir-radar jew bir-radju jew inkella jfixxkel ir-riċeviment, l-operat jew l-effettività ta' riċevituri elettronici avversariji inkluż it-tagħmir ta' kontra-miżura tagħhom), inkluż tagħmir ta' bblukkar jew kontra-ibblukkar;
- b. Tubi b'aġilità ta' frekwenza;
- c. Sistemi jew tagħmir elettronici, iddisinjati għall-issorveljar jew għall-monitoraġġ tal-ispettru elettromanjetiku għal finijiet ta' tagħrif sigriet militari jew ta' sigurtà jew b'kontra-azzjoni għal tali sorveljanza u monitoraġġ;
- d. Tagħmir ta' kontra-miżuri ta' taht l-ilma, inkluż tagħmir ta' provokazzjoni u ta' distrazzjoni akustiku u manjetiku mfassal biex jintroduċi sinjali estranji jew erronji f'riċevituri sonarji;
- e. Tagħmir ta' sigurtà għall-ipproċessar tad-data, tagħmir għas-sigurtà tad-data u tagħmir ta' sigurtà għal linji ta' trasmissjoni u ta' senjalazzjoni, bl-użu ta' proċessi ta' ċifraġġ;
- f. Tagħmir għall-identifikazzjoni, l-awtentikazzjoni u t-tagħbija ta' ċwievett krittografici u tagħmir għall-ġestjoni, il-manifatturazzjoni u d-distribuzzjoni ta' ċwievett krittografici;
- g. Tagħmir ta' gwida u navigazzjoni;
- h. Tagħmir ta' trażmissjoni ta' komunikazzjonijiet bir-radju troposcatter diġitali;
- i. Demodulatori diġitali mfassla apposta għal tagħrif sigriet ta' sinjali;
- j. 'Sistemi awtomatizzati ta' kmand u kontroll'.

N.B Għal 'software'assoċjat mar-Radju militari Definit permezz ta' 'Software' (SDR) ara ML21.

b. Tagħmir għall-ibblukkar ta' Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS).

ML12 **Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika b'veloċità għolja u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti maħsuba apposta għalihom:**

- a. Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika mfassla apposta għall-qerda jew l-abbort ta' xi bersall;
- b. Faċilitajiet ta' ttestjar u evalwazzjoni u mudelli ta' ttestjar maħsuba apposta, inklużi strumentazzjoni u miri dijagnostici, għall-ittestjar dinamiku ta' proġetturi u sistemi tal-enerġija kinetika.

N.B Għal sistemi tal-armi li jużaw munizzjon sub-kalibru jew li jagħmlu użu biss minn propulsjoni kimika u munizzjoni għalihom, ara ML1 sa ML4.

Nota 1 ML12 jinkludi li ġej meta hu l-każ ta' sistemi mfassla apposta għal armi b'enerġija kinetika:

- a. Sistemi ta' propulsjoni għat-tfiġh kapaci jaċċelleraw mases akbar minn 0.1 g għal veloċitajiet li jaqsbu 1.6 km/s, f'modi ta' tluq uniċi jew rapidi.
- b. Tagħmir ta' ġenerazzjoni tal-enerġija prima, ta' armatura elettrika, ta' hażna tal-enerġija, ta' amministrazzjoni termali, ta' kondizzjonament, ta' sswiċċjar jew ta' trattament tal-karburant; ċ. Sistemi ta' akkwist tal-bersall, ittrekkjar, kontroll tan-nar jew valutazzjoni tad-dannu;

ML12 Nota 1 (ikompli)

- c. Sistemi ta' akkwist tal-bersall, ittrekkjar, kontroll tan-nar jew valutazzjoni tad-dannu;
- d. Sistemi awtogwidati ta' riċerka, ta' gwida jew ta' propulsjoni devjata (aċċelerazzjoni laterali) għal-projetturi.

Nota 2 ML12 japplika għal sistema ta' armi bl-użu ta' kwalunkwe wiehed mill-metodi li ġejjin ta' propulsjoni:

- a. Elettromanjetika;
- b. Elettrotermali;
- c. Plasma;
- d. Gass ħafif; jew
- e. Kimika (meta użata flimkien ma' kwalunkwe wiehed minn dawn ta' hawn fuq).

ML13 **Tagħmir blindat jew protettiv, kostruzzjonijiet u komponenti, kif ġej:**

- a. Pjanċa blindata, li għandha xi wiehed minn dan li ġej:
 - 1. Manifatturata sabiex tikkonforma ma' standard jew speċifikazzjoni militari; jew
 - 2. Adatta għall-użu militari;
- b. Kostruzzjonijiet ta' materjali metalliċi jew non-metalliċi, jew tahlitiet tagħhom, maħsuba apposta biex jipprovdu protezzjoni ballistika għal sistemi militari, u komponenti maħsuba apposta għalihom;
- c. Elmi manifatturati skont standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew standards nazzjonali komparabbli, u komponenti tagħhom maħsuba apposta, (jiġifieri struttura esterna, infora u kuxxinett għal konfort);
- d. Korazza tal-ġisem u indumenti protettivi, manifatturati f'konformità ma' standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew l-ekwivalenti, u komponenti maħsuba apposta għalihom.

Nota 1 ML13.b. jinkludi materjali mfassla apposta sabiex jiffurmaw armatura reattiva għall-isplussivi jew sabiex jiġu mibnija xelters militari.

Nota 2 ML13.c. ma japplikax għal elmi tal-azzar konvenzjonali, la mmodifikati u lanqas maħsuba biex jaċċettaw, u lanqas mghammra bi kwalunkwe tip ta' apparat aċċessorju.

Nota 3 ML13.c. u d. ma japplikax għal elmi, korazzatura tal-ġisem jew indumenti protettivi meta jkun qed jakkumpanjaw l-utent tagħhom għall-protezzjoni personali tal-utent stess.

Nota 4 L-uniċi elmi maħsuba apposta għal persunal responsabbli għar-rimi tal-bombi li huma speċifikati mill-ML13. huma dawk maħsuba apposta għall-użu militari.

N.B. 1 Ara wkoll l-iskrizzjoni 1A005 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

N.B. 2 Għal 'materjali fibrużi jew filamentari' użati fil-manifattura ta' korazza tal-ġisem u elmi, ara l-iskrizzjoni 1C010 fil-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

ML14 **'Tagħmir speċjalizzat għal taħriġ militari', jew għas-simulazzjoni ta' xenarji militari, simulaturi maħsuba apposta għal taħriġ fl-użu ta' kwalunkwe arma tan-nar jew arma kkontrollata minn ML1 jew ML2, u komponenti u aċċessorji maħsuba apposta għalihom.**Nota Teknika

It-terminu 'tagħmir speċjalizzat għat-taħriġ militari' jinkludi tipi militari ta' trejners ta' attakk, ta' trejners ta' titjir operattiv, ta' trejners għall-bersall radar, ta' generaturi ta' bersall radar, ta' apparati ta' taħriġ fl-isparar, ta' trejners għall-gwerra anti-sottomarini, ta' simulaturi tat-titjir (inklużi ċ-ċentrifugi previsti għall-bniedem, iddestinati għat-taħriġ ta' piloti/astronawti), ta' trejners radar, ta' simulaturi ta' titjir strumentali, ta' simulaturi ta' navigazzjoni, ta' simulaturi ta' tfiegħ ta' missili, ta' tagħmir għall-bersall, ta' 'ajruplani' telegwidati, ta' trejners tal-armamenti, ta' trejners għall-gwida ta' 'ajruplani' mingħajr pilota, ta' unitajiet ta' taħriġ mobbli u ta' tagħmir tat-taħriġ għal operazzjonijiet militari tal-art..

- ML14 (ikompli)
- Nota 1 ML14 jinkludi sistemi ta' ġenerazzjoni tal-immaġni u ta' ambjent interattiv għal simulaturi, meta maħsuba jew modifikati apposta għall-użu militari.
- Nota 2 ML14 ma japplikax għal tagħmir maħsub apposta għal tahrig fl-użu ta' armi tal-kaċċa jew għall-isports.
- ML15 **Tagħmir ta' immaġni jew kontramizura, kif ġej, maħsub apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji maħsuba apposta għalihom:**
- Rekorders u tagħmir ta' pproċessar tal-immaġni;
 - Kameras, tagħmir fotografiku u tagħmir għall-ipproċessar tal-films;
 - Tagħmir għall-intensifikazzjoni tal-immaġni;
 - Tagħmir għall-viżjoni bl-infra-aħmar jew termali;
 - Tagħmir għall-elaborazzjoni tal-immaġni radar;
 - Tagħmir ta' kontramizura jew ta' kontra-kontramizura, għat-tagħmir speċifikat minn ML15.a. sa ML15.e.
- Nota ML15.f. jinkludi tagħmir imfassal sabiex jiddegrada l-operat jew l-effettività tas-sistemi militari ta' viżjoni jew sabiex inaqqas l-effetti ta' tali degradazzjoni.
- Nota 1 F'ML15, it-terminu 'komponenti maħsuba apposta' jinkludi dan li ġej meta maħsuba apposta għall-użu militari:
- Tubi konvertituri tal-immaġni bid-dawl infra-aħmar;
 - Tubi intensifikaturi tal-immaġni (minbarra l-ewwel ġenerazzjoni);
 - Pjanċi mikrokanal;
 - Tubi ta' kamera tat-televixin b'livell baxx ta' dawl;
 - Detector arrays (inklużi sistemi ta' interkonnnessjoni elettronika jew read out);
 - Tubi piroelettriċi tal-kameras tat-televiżjoni;
 - Sistemi tat-tkessiġ għal sistemi ta' viżjoni;
 - Xatters imħarrka elettrikament tat-tip fotokromiku jew elektro-ottiku b'veloċità tax-xatter ta' anqas minn 100 µs, hliet fil-każ ta' xatters li huma parti essenzjali ta' kamera b'veloċità għolja;
 - Invertituri tal-immaġni b'fibra ottika;
 - Fotokatodi b'semikondutturi komposti
- Nota 2 ML15 ma japplikax għal 'tubi intensifikaturi tal-immaġni tal-ewwel ġenerazzjoni' jew tagħmir maħsub apposta sabiex jinkorpora 'tubu intensifikatur tal-immaġni tal-ewwel ġenerazzjoni'.
- N.B Għall-istatus ta' strumenti ottiċi ta' mira għall-armi li jinkorporaw "tubi intensifikaturi tal-immaġni tal-ewwel ġenerazzjoni" ara ML1., ML2. u ML5.a.
- N.B Ara wkoll 6A002.a.2. u 6A002.b. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.
- ML16 **Foroġ, forom u prodotti oħra mhux kompluti, maħsuba apposta għal oġġetti speċifikat minn ML1 sa ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 jew ML19.**
- Nota ML16. japplika għal prodotti mhux kompluti meta jkunu identifikabbli mill-kompożizzjoni tal-materjal, il-ġeometrija jew il-funzjoni.

ML17

Tagħmir, materjali u 'libreriji' mixxellanji, kif ġej, u komponenti maħsuba apposta għalihom:

- a. Awtorespiraturi għall-ghadis u apparat għall-ghawm ta' taht l-ilma, kif ġej:
 1. Apparat b'ċirkwit magħluq jew nofsu magħluq (b'riġenerazzjoni tal-arja) imfassal apposta għall-użu militari (jigifieri, imfassal apposta sabiex ma jkun manjetiku);
 2. Komponenti mfassla apposta għall-użu fil-konverżjoni ta' apparat b'ċirkwit miftuħ għall-użu militari;
 3. Artikoli mfassla esklussivament għall-użu militari b'awtorespiraturi għall-ghadis u apparat għall-ghawm ta' taht l-ilma;
- b. Tagħmir tal-konstruzzjoni mfassal apposta għall-użu militari;
- c. Aċċessorji, passati u trattamenti, għas-soppressjoni tal-senjatura, maħsuba apposta għall-użu militari;
- d. Tagħmir għall-assistenza teknika fuq il-post imfassal apposta għall-użu f'żona ta' ġlied;
- e. 'Robots', unitajiet ta' kontroll tar-'robot' u t-'tarf ta' tagħmir ddisinjat għal interazzjoni mal-ambjent tar-'robot', li jkollhom kwalunkwe wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:
 1. Imfassla apposta għall-użu militari;
 2. Jinkorporaw mezz għall-protezzjoni ta' linji idrawliċi kontra paċers ikkawżati minn frammenti ballistiċi (per eżempju, li jinkorporaw linji li awto-sigillanti) u maħsuba sabiex jużaw fluwidi idrawliċi b'punti ta' flaxx oghla minn 839 K (566 °C); jew
 3. Maħsuba jew predisposti apposta biex joperaw f'ambjent sottopost għal impulsi elettromanjetiċi (EMP);

Nota Teknika

Impuls elettromanjetiku ma jirreferix għall-interferenza mhux intenzjonata kkawżata mir-radjazzjoni elettromanjetika minn tagħmir (pereżempju makkinarju, elettrodomestiċi jew tagħmir ta' elettronika) jew minn sajjetti li jinsabu fil-viċinanza.

- f. "Libreriji" (databases tekniċi parametriċi) maħsuba apposta għall-użu militari ma' tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- g. Energija nukleari li tiġġenera tagħmir jew tagħmir ta' propulsjoni, inklużi "reatturi nukleari", maħsuba apposta għall-użu militari u komponenti għalihom maħsuba jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- h. Tagħmir jew materjal, mogħti passata jew ittrattat għas-soppressjoni tas-senjatura, maħsub apposta għall-użu militari, minbarra dawk speċifikati x'imkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- i. Simulaturi ddisinjati apposta għal 'reatturi nukleari' militari;
- j. Hwienet tat-tiswija mobbli maħsuba jew 'modifikati' apposta għall-manutenzjoni ta' tagħmir militari;
- k. Ġeneraturi ta' fuq il-post maħsuba jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- l. Containers maħsuba jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- m. Laneċ, minbarra dawk speċifikati x'imkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, pontijiet u puntuni, maħsuba apposta għall-użu militari;
- n. Mudelli ta' ttestjar maħsuba apposta għall-"iżvilupp" ta' oġġetti speċifikati minn ML4, ML6, ML9 jew ML10;

ML17 (ikompli)

- o. Tagħmir ta' protezzjoni mil-laser (per eżempju, protezzjoni tal-ghajnejn u protezzjoni sensorjali) mahsub apposta għall-użu militari.
- p. "Ċelloli tal-karburant" minbarra dawk speċifikati x'imkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE ddisinjati apposta jew "immodifikati" għall-użu militari.

Noti Tekniċi

1. Għall-fini ta' ML17, it-terminu 'librerija' (database teknika parametrika) jfisser kollezzjoni ta' informazzjoni teknika ta' natura militari, li r-referenza għaliha tista' ttejjeb il-prestazzjoni ta' tagħmir jew sistemi militari.
2. Għall-fini ta' ML17, 'immodifikat' tfisser kwalunkwe bidla strutturali, elettrika, mekkanika jew ta' tip iehor li tipprovdli oġġett mhux militari b'kapaċitajiet ekwivalenti għal oġġett li huwa ddisinjat apposta għal użu militari.

ML18 **Tagħmir u komponenti ta' produzzjoni, kif ġej:**

- a. Tagħmir ta' 'produzzjoni' mahsub jew modifikat apposta għall-'produzzjoni' ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, u komponenti mahsuba apposta għalih;
- b. Faċilitajiet ta' ttestjar ambjentali mahsuba apposta jew tagħmir mahsub apposta għalihom, għaċ-ċertifikazzjoni, il-kwalifikazzjoni jew l-ittestjar ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

Nota Teknika

Għall-fini ta' ML18, it-terminu 'produzzjoni' jinkludi tfassil, eżaminazzjoni, manifattura, ittestjar u verifika.

Nota ML18.a. u ML18.b. jinkludu t-tagħmir li ġej:

- a. Nitraturi kontinwi;
- b. Apparat jew tagħmir tal-ittestjar ċentrifugali li għandu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
 1. Misjuq b'mutur jew muturi li għandu/hom potenza nominali totali ta' aktar minn 298 kW (400 hp);
 2. Kapaċi jgħorr payload ta' 113 kg jew aktar; jew
 3. Kapaċi jeżerċita aċċelerazzjoni ċentrifugali ta' 8 g jew aktar fuq payload ta' 91 kg jew aktar;
- c. Pressaturi għad-deidratazzjoni;
- d. Extruders tal-viti mfassla jew immodifikati apposta għal estrużjoni militari splussiva;
- e. Magni li jaqtgħu għad-daqs ta' propellanti estrużi;
- f. Sweetie barrels (tumblers) ta' dijametru ta' 1.85 m jew aktar u li għandhom kapaċità tal-prodott 'il fuq minn 227 kg;
- g. Miksers kontinwi għal propellanti solidi;
- h. Imtiehen idrawliċi għat-tfarrik jew it-thin tal-ingridjenti ta' splussivi militari;
- i. Tagħmir biex jinkisbu kemm l-isferiċità kif ukoll l-uniformità tal-particelli tat-trab metalliku elenkat f'ML8.c.8.;
- j. Konvertituri tal-kurrent ta' konvezżjoni għall-konverżjoni tal-materjali elenkati f'ML8.c.3.

ML19 Sistemi ta' armi b'enerġija diretta (DEW), tagħmir relatat jew ta' kontromiżura u mudelli ta' ttestjar, kif ġej, u komponenti mahsuba apposta għalihom:

- a. Sistemi 'lejżer' imahsuba apposta għall-qerda jew biex jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- b. Sistemi b'raġġi tal-particelli kapaċi li jeqirdu jew li jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- c. Sistemi b'qawwa għolja ta' Frekwenza-Radju (RF) kapaċi li jeqirdu l-bersall tagħhom jew li kapaċi jimplimentaw il-falliment tal-missjoni ta' dan il-bersall;
- d. Tagħmir mahsub apposta biex isib jew jidentifika lil, jew biex jiddefendi minn, sistemi speċifikati minn ML19.a. sa ML19.c.; e.
- e. Mudelli għal test fiżiku għas-sistemi, tagħmir u komponenti speċifikati minn dan ML19.
- f. Sistemi 'lejżer' iddisinjati apposta biex jikkawżaw aghma permanenti għal viżjoni mhux modifikata, jiġifieri lill-ghajn mikxufa jew lill-ghajn b'tagħmir li jikkoreġi l-vista.

Nota 1 Sistemi ta' armi b'enerġija diretta speċifikati f'ML19 jinkludu sistemi li l-kapaċità tagħhom toriġina mill-applikazzjoni kontrollata ta':

- a. 'Lejżers' ta' qawwa suffiċjenti biex tikkawża qerda simili għall-metodu ta' munizzjon konvenzjonali;
- b. Aċċelleraturi ta' particelli li jipprogettaw raġġ ta' particelli iċċarġjati jew newtrali b'qawwa distruttiva;
- c. Trasmetturi ta' raġġ ta' frekwenza radju b'qawwa ta' pulsazzjoni għolja jew qawwa ta' medja għolja li jipproduċu għelieqi suffiċjentament intensili jwaqqfu l-hidma ta' ċirkwiti elettronici f'mira distanti.

Nota 2 ML19 jinkludi li ġej meta ddisinjat apposta għal sistemi ta' armi b'enerġija diretta:

- a. Ġenerazzjoni ta' qawwa primarja, hażna ta' enerġija, iswiċċjar, kundizzjonar tal-qawwa jew tagħmir għall-manigġ tal-fjuwil;
- b. Akwiżizzjoni tal-mira jew sistemi ta' itrekkjar;
- c. Sistemi li jakapċi jeżaminaw hsara, distruzzjoni jew l-missjoni-abort lill-mira;
- d. Tagħmir għal maniġġar tar-raġġi, propogazzjoni jew ippuntar;
- e. Tagħmir b'kapaċità ta' tidwir malajr tar-raġġ għal operazzjonijiet b'miri multipli rapidi;
- f. Ottiċi adattivi u konjugaturi tal-fażi;
- g. Injetturi tal-kurrent għal raġġi tal-joni negattivi tal-idroġenu;
- h. Komponenti ta' aċċelleratur ta' 'spazju kwalifikat';
- i. Tagħmir biex jillenbuta raġġ negattiv ta' joni;
- j. Tagħmir biex jikkontrolla u jdawwar malajr raġġ ta' joni ta' enerġija għolja;
- k. Fuljetti ta' 'spazju kwalifikat' biex jinnewtralizzaw raġġi ta' isotopi tal-idroġenu negattivi.

ML20 Tagħmir krijoġeniku u “superkonduttiv”, kif ġej, u komponenti u aċċessorji maħsuba apposta għalih:

- a. Tagħmir imfassal apposta jew konfiguratur biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, kapaċi li jopera waqt li jkunu f'ċaqliq jew li jipproduċu jew iżommu temperaturi taħt il-103 K (- 170 °C);

Nota ML20.a. jinkludi sistemi mobbli li jinkorporaw jew jużaw aċċessorji jew komponenti manifatturati minn materjali konduttivi non-metalliċi jew non-elettriċi, bħal plastiks jew materjali mimlijin bl-eposside.

- b. Tagħmir elettriku ‘superkonduttiv’ (makkinarju rotanti u trasformaturi) maħsub apposta jew konfiguratur biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, u kapaċi li jopera waqt li jkunu f'ċaqliq.

Nota ML20.b. ma japplikax għal ġeneraturi omopolari ibridi ta' kurrent dirett li għandhom armaturi tal-metall normali b'lasta waħda li jirrotaw f'għalqa manjetika prodotta b'tidwiriet superkonduttivi, jekk dawk it-tidwiriet huma l-unici komponenti superkonduttivi fil-ġeneratur.

ML21 ‘Software’, kif ġej:

- a. “Software” iddisinjat apposta jew modifikat għall-‘iżvilupp’, ‘produzzjoni’ jew ‘użu’ ta’ tagħmir, materjali jew ‘software’, speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- b. ‘Software’ speċifiku, minbarra dak speċifikat minn ML21.a., kif ġej:
1. ‘Software’ iddisinjat apposta għal użu militari u maħsub apposta għall-immudellar, l-istimulazzjoni u l-evalwazzjoni tas-sistemi tal-armi militari;
 2. ‘Software’ iddisinjat apposta għal użu militari u ddisinjat apposta għall-immudellar jew l-istimulazzjoni tax-xenarji operazzjonali militari;
 3. ‘Software’ għad-determinazzjoni tal-effetti ta’ armi konvenzjonali, nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi.
 4. ‘Software’ iddisinjat apposta għall-użu militari u ddisinjat apposta għal Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll u Intelligence (C³I) jew applikazzjonijiet ta’ Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll, Kompjuter u Intelligence (C⁴I);
- c. ‘Software’, mhux speċifikat minn ML21.a., jew b., iddisinjat apposta jew modifikat biex jippermetti li tagħmir mhux speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE biex jaqdi l-funzjonijiet militari ta’ tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

ML22 ‘Teknoloġija’ kif ġej:

- a. “Teknoloġija” barra minn dik speċifikata f'ML22.b., li hija “mehtieġa” għall-“iżvilupp” il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE.
- b. ‘Teknoloġija’ kif ġej:
1. ‘Teknoloġija’ ‘mehtieġa’ għad-disinn ta’, l-għaqda ta’ komponenti fi, u l-operazzjoni, żamma fl-ordni u tiswija ta’ installazzjonijiet ta’ produzzjoni kompluti għal oġġetti speċifikati ilitari Komuni tal-Unjoni Ewropea, anke jekk il-komponenti ta’ dawn l-installazzjonijiet ta’ produzzjoni ma jkunux speċifikati
 2. ‘Teknoloġija’ ‘mehtieġa’ għall-‘iżvilupp’ u l-‘produzzjoni’ ta’ armamenti żgħar ukoll jekk użata biex tipproduċi riproduzzjonijiet ta’ armamenti antiki żgħar;
 3. ‘Teknoloġija’ ‘mehtieġa’ għall-‘iżvilupp’, il-‘produzzjoni’ jew l-‘użu’ ta’ agenti tossikoloġiċi, tagħmir jew komponenti relatati speċifikati minn ML7.a. sa ML7.g.;

- ML22 b. (ikompli)
4. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-izvilupp, il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' 'bijopolimeri' jew kulturi ta' ċelloli speċifiċi speċifikati minn ML7.h.;
 5. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' esklussivament għall-inkorporazzjoni ta' 'bijokatalisti', speċifikati minn ML7.i.1., f'sustanzi vetturi militari jew materjal militari.

Nota 1 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-izvilupp, il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' oġġetti speċifikati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea jibqgħu taht kontroll anke meta applikabbli għal kwalunkwe oġġett mhux speċifikat.

Nota 2 ML22 ma japplikax għal:

- a. 'Teknoloġija' li hija l-minimu mehtieġ għall-installazzjoni, operazzjoni, żamma fl-ordni (iċċekkjar) u tiswija ta' daww l-oġġetti li ma humiex ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata;
- b. 'Teknoloġija' li hija 'fl-isfera pubblika', 'riċerka xjentifika bażika' jew l-informazzjoni minima mehtieġa għal applikazzjonijiet ta' brevett; ċ.
- c. 'Teknoloġija' għal induzzjoni manjetika għal propulsjoni kontinwa ta' tagħmir ta' trasport ċivili.

DEFINIZZJONIJET TA' TERMINI UŻATI F'DIN IL-LISTA

Dawn li ġejjin huma definizzjonijiet ta' termini użati f'din il-Lista, f'ordni alfabetiku.

Nota 1 Id-definizzjonijiet japplikaw matul il-Lista kollha. Ir-referenzi huma biss konsultattivi u ma għandhom l-ebda effett fuq l-applikazzjoni universali ta' termini definiti matul il-Lista kollha.

Nota 2 Il-kliem u t-termini li jinsabu f'din il-Lista ta' Definizzjonijiet jiehdu biss it-tifsira definita fejn din hija indikata billi jkun 'bejn virgoletti doppji'. Definizzjonijiet ta' termini bejn 'virgoletti uniċi' huma mogħtija f'nota Teknika għall-punt rilevanti. F'istanzi oħrajn, il-kliem u t-termini jiehdu t-tifsiriet aċċettati komunement (dizzjunarju).

ML7 "Adattat għall-użu fi gwerra"

Kull modifika jew selezzjoni (bħal alterazzjoni fil-purità, hajja fuq l-ixkaffa, virulenza, karatteristiċi disseminattivi, jew rezistenza għal radjazzjoni UV) disinjati biex iżidu l-effettività fil-produzzjoni ta' bnedmin jew annimali mwegġġhin jew maqtulin, tagħmir degradanti jew li jagħmel hsara lil ghelejjel jew lill-ambjent.

ML8 "Addittivi"

Sustanzi użati f'formulazzjonijiet espussivi biex itejbu l-proprietajiet tagħhom.

ML8, ML9
u ML10

"Inġenji tal-ajru"

Ġewnaħ fiss, ġewnaħ b'ġometrija varjabbli, ġewnaħ rotanti (helikopter), rotor li jista' jinklina jew vettura għat-tajran b'ġewnaħ li jista' jinklina.

ML11 "Sistemi Awtomatizzati ta' Kmand u Kontroll"

Sistemi elettronici, li permezz tagħhom informazzjoni li hija essenzjali għall-operat effettiv tar-raggruppament, il-formazzjoni maġġuri, il-formazzjoni tattika, l-unità, il-bastiment, is-sotto-unità jew l-armi kkmandati tiddaħhal, tiġi pprocessata jew tiġi trasmessa. Dan jinkiseb permezz tal-użu ta' hardware tal-kompjuter u hardware ieħor iddisinjati biex jappoġġa l-funzjonijiet ta' organizzazzjoni militari ta' kmand u kontroll. Il-funzjonijiet ewlenin ta' sistema awtomatizzata ta' kmand u kontroll huma: il-ġbir awtomatizzat, il-kumulazzjoni, il-ħażna u l-ipprocessar effiċjenti ta' informazzjoni; il-preżentazzjoni tas-sitwazzjoni u ċ-ċirkostanzi li jaffettwaw it-thejija u t-tweqqif tal-operazzjonijiet ta' glied; kalkoli operazzjonali u tattici għall-allokazzjoni ta' riżorsi fost ir-raggruppamenti tal-forza jew l-elementi tal-ordni operazzjonali tal-battalja jew l-iskjerament fil-battalja skont il-missjoni jew il-fażi tal-operazzjoni; it-thejija ta' data għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni u t-tehid ta' deċiżjonijiet fi kwalunkwe stadju matul l-operazzjoni jew il-battalja; is-simulazzjoni ta' operazzjonijiet permezz tal-kompjuter.

ML22 “Riċerka xjentifika bażika”

Xogħol sperimentali jew teoriku magħmul prinċipalment biex jintlaħaq tagħrif ġdid tal-prinċipji fundamentali ta' fenomeni jew fatti osservabbli, mhux primarjament dirett lejn skop prattiku jew objettiv speċifiku.

ML7 u 22 “Bijokatalizzaturi”

Enzimi għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi jew komposti bijoloġiċi oħrajn li jingħaqdu ma' u jaċċelleraw id-degradazzjoni ta' aġenti CW.

Nota Teknika

'Enzimi' tfisser 'bijokatalisti' għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi.

ML7 u 22 “Bijopolimeri”

Makromolekuli bijoloġiċi kif ġej:

- a. Enzimi għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi;
- b. Antikorpi, monoklonali, poliklonali jew anti-idjotipici;
- c. Riċetturi mfasslin apposta jew speċjalment ipproċessati;

Noti Tekniċi

1. “Antikorpi antiidjotipici” tfisser antikorpi li jingħaqdu mas-siti ta' għaqda ta' antiġen speċifiku ta' antikorpi oħrajn;
2. “Antikorpi monoklonali” tfisser proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku wieħed u huma prodotti minn klonu singolu ta' ċelloli;
3. “Antikorpi poliklonali” tfisser tahlita ta' proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku speċifiku u huma prodotti minn aktar minn klonu wieħed ta' ċelloli;
4. “Riċetturi” tfisser strutturi makromolekulari bijoloġiċi kapaci li jgħaqqu l-ligands, u din l-għaqda taffetwa funzjonijiet fiżjoloġiċi.

ML10 “Inġenji tal-ajru ċivili”

Dawk l-“ajruplani” elenkati skont id-disinjazzjoni f'listi ppubbikati ta' ċertifikazzjoni li turi li huma tajbin għat-titjir mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili biex itiru fuq rotot ċivili kummerċjali interni u esterni jew għal użu leġittimu ċivili, privat jew ta' negozju.

ML21 u 22 “Żvilupp”

Huwa relatat tal-istadji kollha qabel il-produzzjoni serjali, bħal: disinn, riċerka dwar disinn, analiżi tad-disinn, kuncetti tad-disinn, l-immontar u l-ittestjar ta' prototipi, skemi ta' produzzjoni ta' piloti, data tad-disinn, il-proċess tat-trasformazzjoni ta' data tad-disinn fi prodott, disinn ta' konfigurazzjoni, disinn ta' integrazzjoni, l-arrangamenti skont pjan.

ML17 “Effetturi-tat-tmiem” (“end-effectors”)

Hattafa, unitajiet attivi ta' għodda u kull għodda oħra li hija magħquda ma' baseplate fit-tarf ta' driegħ manipulator “robot”.

Nota Teknika

'Unitajiet attivi ta' għodda' huma apparat biex tkun applikata qawwa motiva, enerġija ta' proċess jew issensjar ta' entità li jsir xogħol fuqha.

ML4 u 8 “Materjali enerġetiċi”

Sustanzi jew tahlit li jirreagixxu kimikament biex joħorġu enerġija rikjesta għall-applikazzjoni intenzjonata tagħhom. “Splussivi”, “pirotekniċi” u “propellanti” huma subklassijiet ta' materjali enerġetiċi.

- ML8 u 18 **“Splussivi”**
Sustanzi solidi, likwidi jew bħala gass jew tahlit ta' sustanzi li, fl-applikazzjoni tagħhom primarjament bħala booster jew iċċargjar ewlieni f'applikazzjoni ta' testata, f'applikazzjoni għat-twaqqigh jew applikazzjonijiet oħrajn, huma rikjesti li jiddetonaw.
- ML7 **“Vektors ta' espressjoni”**
Ġarriera (eż. plasmid jew virus) użati biex ikun introdott materjal ġenetiku f'ċelloli li jilqgħu.
- ML 17 **“Ċellula tal-fjuwil”**
Tagħmir elettrokimiku li jikkonverti l-enerġija kimika direttament f'Elettriku ta' Kurrent Dirett (DC) bil-konsum tal-karburant minn sors estern.
- ML13 **“Materjali fibruzi jew filamentari”**
Jinkludu:
a. Monofilamenti kontinwi;
b. Nisġiet u rovings kontinwi;
c. Tapes, tessuti, tapiti żgħar random u malji tax-xagħar;
d. Fibri mqattgħin, fibri staple u kutri koerenti tal-fibra;
e. Whiskers, jew monokristallini jew polikristallini, ta' kwalunkwe tul;
f. Polpa poliamide aromatika.
- ML15 **“Tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni”**
Tubi ffokati elettrostatikament, li jużaw plates għad-dhul u l-hruġ tal-fibre optic jew b'wiċċ tal-ħġieġ, fotokatodi multialkalini (S-20 jew S-25), imma mhux amplifikaturi ta' plate mikrokanal.
- ML22 **“Fl-isfera pubblika”**
Din tfisser “teknoloġija” jew “software” li huma disponibbli mingħajr restrizzjonijiet għal aktar disseminazzjoni.
Nota: Restrizzjonijiet tal-copyright ma jneħħux lit-teknoloġija jew 'software' milli jibqgħu 'fl-isfera pubblika'.
- ML5 u 19 **“Lejżer”**
Għaqda ta' komponenti li jipproduċu kemm spazjalment u temporanjament dawl koerenti li huwa amplifikat b'emissjoni stimolata ta' radjazzjoni.
- ML10 **“Veikoli ehfef mill-arja”**
Bżiejaq volanti u ajruplani (“airships”) li jiddependu fuq arja shuna jew gassijiet ehfef-mill-arja bħal elju jew idroġenu biex jitilgħu.
- ML17 **“Reatturi Nukleari”**
Jinkludi l-oġġetti fi jew imwahnin direttament ma' reċipjent reattur, it-tagħmir li jikkontrolla l-livell ta' qawwa fil-qalba, u l-komponenti li normalment fihom jew jiġu f'kuntatt dirett ma' jew jikkontrollaw il-likwidu għat-tkessiħ primarju tal-qalba tar-reattur.
- ML8 **“Prekursuri”**
Kimiċi ta' speċjalità użati fil-manifattura ta' splussivi.
- ML21 u 22 **“Produzzjoni”**
Tfisser l-istadji kollha tal-produzzjoni, bħal: l-iġinerija, il-manifattura, l-integrazzjoni, l-immuntar, l-ispezzjoni, l-ittestjar, l-iżgurar tal-kwalità ta' prodott.

ML8 “Propellanti”

Sustanzi jew taħlit li jirreaġixxu kimikament biex jipproduċu volumi kbar ta' gassijiet jaharqu frati kontrollati biex iwettqu xogħol mekkaniku.

ML4 u 8 “Piroteknika(iċi)”

Taħlit ta' karburants solidi jew likwidi u ossidaturi li, meta jitqabbd, jgħaddu minn reazzjoni enerġetika qawwija b'rata kontrollata intenzjonati biex jipproduċu dewmien speċifiċi fil-ħin, jew kwantitajiet ta' shana, storbu, duħħan, dawl viżibbli jew radjazzjoni infra-ħamra. Il-piroforiċi huma subklassi tal-piroteknika, li ma jinkludux issidanti iżda jaqbd spontanjament mal-kuntatt mal-arja.

ML22 “Rikjest”

Kif applikata għal “teknoloġija”, tirreferi biss għal dak il-porzjon ta' “teknoloġija” li huwa pekuljarment responsabbli biex jilħaq jew jeċċedi l-livelli kontrollati ta' eżekuzzjoni, karatteristiċi jew funzjonijiet. “Teknoloġija” “rikjesta” bħal din tista' tkun kondiżi bejn prodotti differenti.

ML7 “Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet”

Sustanzi li, taħt il-kondizzjonijiet mistennjin tal-użu għal finijiet ta' kontroll tal-irvellijiet, jipproduċu rapidament fil-bnedmin irritazzjoni tas-sensi jew effetti fiżiċi li jiddiżabilitaw li jtilqu fi żmien qasir wara t-terminazzjoni tal-espożizzjoni. Il-gassijiet tad-dmugħ huma subsett ta' “aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet”).

ML17 “Robot”

Mekkaniżmu għal manipulazzjoni, li jista' jkun tal-varjetà mogħdija kontinwa (“continuous path”) jew punt-ghal-punt, jista' juża sensorijiet, u għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin:

- Huwa multifunzjonali;
- Huwa kapaċi li jippożizzjona jew jorjenta materjal, partijiet, għodod jew tagħmir speċjali permezz ta' movimenti varjabbli fi spazju tridimensjonali;
- Jinkorpora tliet magħluqa jew miftuħa, jew iktar, li jistgħu jinkludu stepping motors; u
- Għandu “programmabbiltà aċċessibbli għall-utent” permezz tal-metodu għallem/irrepeti jew permezz ta' kompjuter elettroniku li jista' jkun kontrollur tal-loġika programmabbli, jiġifieri mingħajr intervent mekkaniku.

Nota Id-definizzjoni ta' hawn fuq ma tinkludix it-tagħmir li ġej:

- Il-programm huwa limitat mekkanikament b'waqfiet iffissati, bħal pinnijiet jew kammijiet.
- Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza fissa li huma tagħmir awtomat li jiċċaq, li jopera skont movimenti programmati mekkanikament delimitati. Il-programm huwa limitat mekkanikament b'waqfiet delimitati, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli ma humiex varjabbli jew li jistgħu jinbidlu b'mezzi mekkaniki, elettroniki jew elettrici;
- Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza varjabbli mekkanikament ikkontrollati li huma tagħmir awtomat li jiċċaq, li joperaw skont movimenti programmati mekkanikament delimitati. Il-programm huwa mekkanikament limitat b'waqfiet fissi, iżda aġġustabbli, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli huma varjabbli fi hdan id-disinn ta' programm delimitat. Il-varjazzjonijiet u l-modifikazzjonijiet tad-disinn tal-programm (eż. bidliet fil-pinnijiet jew bdil ta' kammijiet) f'wahda jew aktar mill-assi ta' ċaqliq jistgħu jsiru biss permezz ta' operazzjonijiet mekkaniki;
- Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza varjabbli ikkontrollati-non-servo li huma tagħmir awtomat li jiċċaq, li joperaw skont movimenti programmati mekkanikament delimitati. Il-programm huwa varjabbli imma s-sekwenza tipproċedi biss b'sinjal binarju minn tagħmir binarju elettroniku mekkanikament delimitat jew waqfiet aġġustabbli;
- Krejnijiet stacker definiti bħala sistemi għall-manipulazzjoni tal-koordinati Kartesjani manifatturati bħala parti integrali ta' firxa vertikali ta' tankijiet għall-ħażna u ddisinjati biex jaċċessaw il-kontenuti ta' dawn it-tankijiet għal ħażna jew għir.

ML21 “Software”

Kollezzjoni ta' wiehed jew aktar “programmi” jew “mikroprogrammi” delimitati fi kwalunkwe medju tanġibbli ta' espressjoni.

ML19 “Spazju kwalifikat”

Prodotti disinjati, immanifatturati u ttestjati biex jilhqgħu htigiet elettrici, mekkaniċi jew ambjentali speċjali għal użu fit-tluġ u għar-regolamentazzjoni ta' satelliti jew sistemi tat-tajran ta' altitudni għolja li joperaw f'altitudnijiet ta' 100 km jew aktar.

ML18 u 20 Superkonduttiv

Jirreferi għal materjali (jiġifieri metalli, ligi jew komposti) li jistgħu jitlef r-reżistenza elettrika kollha (jiġifieri li jistgħu jilhqgħu konduttività elettrika infinita u jgħorru kurrenti elettrici kbar hafna mingħajr shana Joule).

Nota Teknika

L-istat ‘superkonduttiv’ ta’ materjal huwa karatterizzat individwalment b’temperatura kritika, għalqa manjetika kritika, li hija funzjoni ta’ temperatura, u densità ta’ kurrent kritika li hija, madankollu, funzjoni kemm ta’ għalqa manjetika kif ukoll ta’ temperatura.

ML22 “Teknoloġija”

Informazzjoni speċifika meħtieġa għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ prodott. L-informazzjoni tiegħi l-forma ta’ data teknika jew assistenza teknika.

Noti Tekniċi

1. ‘Data teknika’ tista’ tiegħi forom bħal print blu, pjanijiet, dijagrammi, mudelli, formuli, tabelli, disinni u speċifikazzjonijiet tal-ingenjerija, manwali u istruzzjonijiet miktuba jew irrekordjati fuq medi oħra jew programmi bħal diska, tejp, memorji li jaqraw biss.
2. ‘Assistenza teknika’ tista’ tiegħi l-forom bħal istruzzjoni, hiliet, tahrig, tagħrif tax-xogħol, servizzi ta’ konsulenza. ‘Assistenza teknika’ tista’ tinvolvi t-trasferiment ta’ ‘data teknika’.

ML21 u 22 “Użu”

Operazzjoni, installazzjoni (inkluża installazzjoni fuq is-sit), manutenzjoni (iċċekkjar), tiswija, eżami bir-reqqa qabel tiswija u arrangament mill-gdid.”

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2012 TAL-KUMITAT KONGUNT BEJN L-UE U L-ISVIZZERA

tal-15 ta' Marzu 2012

li temenda t-Tabelli III u IV (b) tal-Protokoll 2 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera tat-22 ta' Lulju 1972 fir-rigward ta' prodotti agrikoli proċessati

(2012/165/UE)

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera, iffirmit fi Brussell fit-22 ta' Lulju 1972 ⁽¹⁾ minn hawn 'il quddiem imsemmi "il-Ftehim", kif emendat bil-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera li jemenda l-Ftehim fir-rigward tad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-prodotti agrikoli proċessati ⁽²⁾ ffirmit fil-Lussemburgu fis-26 ta' Ottubru 2004, u l-Protokoll Nru 2 tiegħu, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 ta' dak il-Protokoll,

Billi:

- (1) Għall-implimentazzjoni tal-Protokoll Nru 2 tal-Ftehim, ġew stabbiliti prezzijiet domestiċi ta' referenza għall-Partijiet Kontraenti.
- (2) Inbidlu l-prezzijiet reali fis-swieq domestiċi tal-Partijiet Kontraenti fir-rigward tal-materja prima li għaliha huma applikati miżuri ta' kumpens tal-prezzijiet.
- (3) Huwa għalhekk mehtieg li l-prezzijiet ta' referenza u l-ammonti elenkati fit-Tabelli III u IV (b) tal-Protokoll Nru 2 jiġu aġġornati kif xieraq,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll Nru 2 tal-Ftehim huwa emendat kif ġej:

- (a) It-Tabella III tinbidel bit-test stabbilit fl-Anness I ma' din id-Deċiżjoni;
- (b) Fit-Tabella IV, il-punt (b) jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness II ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' April 2012.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Marzu 2012.

Għall-Kumitat Kongunt

Il-President

Jacques DE WATTEVILLE

⁽¹⁾ ĠU L 300, 31.12.1972, p. 189.

⁽²⁾ ĠU L 23, 26.1.2005, p. 19.

ANNEX I

"TABELLA III

Il-prezzijiet domestiċi ta' referenza tal-UE u l-Isvizzera

Materja prima agrikola	Il-prezz domestiku ta' referenza tal-Isvizzera	Il-prezz domestiku ta' referenza tal-UE	Artikolu 4(1) Applikat fuq in-naha Svizzera id-Differenza fil-prezz ta' referenza Svizzera / UE	Artikolu 3(3) Applikat fuq in-naha tal-UE id-Differenza fil-prezz ta' referenza Svizzera / UE
	CHF ghal kull 100 kg nett	CHF ghal kull 100 kg nett	CHF ghal kull 100 kg nett	EUR ghal kull 100 kg nett
Qamh komuni	49,25	25,50	23,75	0,00
Qamh durum	—	—	1,20	0,00
Segala	40,25	28,95	11,30	0,00
Xghir	—	—	—	—
Qamhirrum	—	—	—	—
Dqiq tal-qamh komuni	98,30	48,75	49,55	0,00
Trab tal-halib shih	616,00	366,75	249,25	0,00
Trab tal-halib xkumat	430,40	285,75	144,65	0,00
Butir	1 090,10	485,55	604,55	0,00
Zokkor abjad	—	—	—	—
Bajd	—	—	38,00	0,00
Patata friska	41,75	17,00	24,75	0,00
Xaham veġetali	—	—	170,00	0,00"

ANNEX II

"TABELLA IV

(b) L-ammonti bażiċi għal materja prima agrikola meqjusa għall-kalkolu tal-komponenti agrikoli:

Materja prima agrikola	Ammont bażiku applikat fuq in-naha Svizzera Art. 3(2)	Ammont bażiku applikat fuq in-naha tal-UE Art. 4(2)
	CHF għal kull 100 kg nett	EUR għal kull 100 kg nett
Qamħ komuni	20,00	0,00
Qamħ durum	1,00	0,00
Segala	10,00	0,00
Xghir	—	—
Qamhirrum	—	—
Dqiq tal-qamħ komuni	42,00	0,00
Trab tal-ħalib shih	212,00	0,00
Trab tal-ħalib xkumat	123,00	0,00
Butir	514,00	0,00
Zokkor abjad	—	—
Bajd	32,00	0,00
Patata friska	21,00	0,00
Xaħam veġetali	145,00	0,00"

RETTIFIKA

Rettifika għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/878/UE tal-20 ta' Diċembru 2011 li tikkonferma l-kalkolu provviżorju tal-medja tal-emissjonijiet speċifiċi ta' CO₂ u l-miri tal-emissjonijiet speċifiċi għall-manifatturi ta' karożzi tal-passiġġieri għas-sena kalendarja 2010 skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 343 tat-23 ta' Diċembru 2011)

Minhabba żball klerikali fil-kolonna B tat-Tabella 1 tal-Anness, l-entrata "D" għal Jaguar Cars Ltd., Land Rover u Tata Motors Limited għandha tiġi sostitwita b"ND".

Minhabba żball klerikali fil-kolonni G, H u I tat-Tabella 2 tal-Anness, l-entrati Ford-Werke GMBH u Daimler AG fil-kolonni G u H u l-entrati kollha fil-kolonna I għandhom jiġu sostitwiti b'li ġej:

A	B	G	H	I
Isem il-Konsorzju	Konsorzju	Distanza għall-mira aġġustata	Medja tal-massa	Medja ta' CO ₂ (100 %)
"FORD-WERKE GMBH	P1	– 5,598	1 289,52	136,601
DAIMLER AG	P2	0,400	1 532,62	160,509
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P3			146,866
MITSUBISHI MOTORS	P4			158,122"

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT